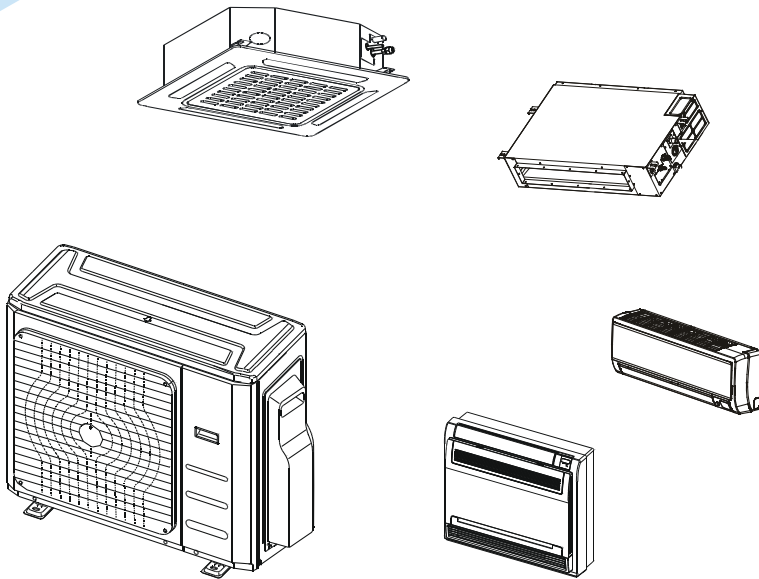


Free match split type air conditioner

User Manual



BIMPI 090 | BIMPI 120

BIMPO 181 | BIMPO 271

EN | IT | FR



IMPORTANT NOTE:

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

The Beko logo consists of the word "beko" in a bold, lowercase, sans-serif font, with a white horizontal line underneath it, all set against a blue background.

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols


Following symbols are used in the various section of this manual:


	Important information or useful hints about usage.
--	--

	Warning for hazardous situations with regard to life and property.
--	--

	Warning to actions that must never perform.
---	---

	Warning for electric shock.
---	-----------------------------

	Warning for hot surfaces.
--	---------------------------

	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
---	---



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE Regulation.



Does not contain PCB.

CONTENTS

1	Safety instructions	4
2	Unit parts and major functions	7
2.1	Unit parts	7
2.2	Operating conditions	14
2.3	Features	15
2.4	Energy Saving Tips	16
3	Manual operations and maintenance	18
3.1	Operation mode selection	18
3.2	Maintenance	18
3.3	Optimal operation	18
3.4	When the air conditioner is to be used again	19
4	Troubleshooting	20
4.1	Common problems	20
4.2	Troubleshooting tips	21
5	European disposal guidelines	23
6	Installation instructions	24
6.1	F-Gas instruction	24

1 Safety instructions

Thank you for purchasing this air conditioner. This manual will provide you with information on how to operate, maintain, and troubleshoot your air conditioner. Following the instructions will ensure the proper function and extended lifespan of your unit.

Warning

- Ask an authorized dealer to install this air conditioner. Inappropriate installation may cause water leakage, electric shock, or fire.
- The warranty will be voided if the unit is not installed by professionals.
- If abnormal situation arises (like burning smell), turn off the power supply and call your dealer for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- Do not let the indoor unit or the remote control get wet. It may cause electric shock or fire.
- Do not insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- Do not use a flammable spray such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- Do not touch the air outlet while the swing flap is in motion. Fingers might get caught or the unit may break down.
- Do not inspect the unit by yourself. Ask an authorized dealer to perform the inspection.

1 Safety instructions

- To prevent product deterioration, do not use the air conditioner for preservation purposes (storage of food, plants, animals, works of art, etc.).
- Do not touch the evaporator coils inside the indoor unit. The evaporator coils are sharp and may cause injury.
- Do not operate the air conditioner with wet hands. It may cause electric shock.
- Do not place items that might be affected by moisture damage under the indoor unit. Condensation can occur at a relative humidity of 80%.
- Do not expose heat-producing appliances to cold air or place them under the indoor unit. This may cause incomplete combustion or deformation of the unit due to the heat.
- After long periods of usage, check the indoor unit to see if anything is damaged. If the indoor unit is damaged, it may fall and cause injury.
- If the air conditioner is used together with other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- Do not climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- Do not operate the air conditioner when using fumigant insecticides. The chemicals may become layered with the unit and endanger those who are hypersensitive to chemicals.
- Do not let children play with the air conditioner.

1 Safety instructions

- The air conditioner can be used by children aged 8 years and older and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given instruction on how to properly and safely operate the system.
- Do not operate the air conditioner in a wet room (e.g. bathroom or laundry room). This can cause electrical shock and cause the product to deteriorate.

WARNING:

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. For more details, please refer to the "Information on servicing" on "INSTALLATION MANUAL" (This is only required for the unit adopts R32/R290 Refrigerant)

2 Unit parts and major functions

2.1 Unit parts

Wall-mounted type

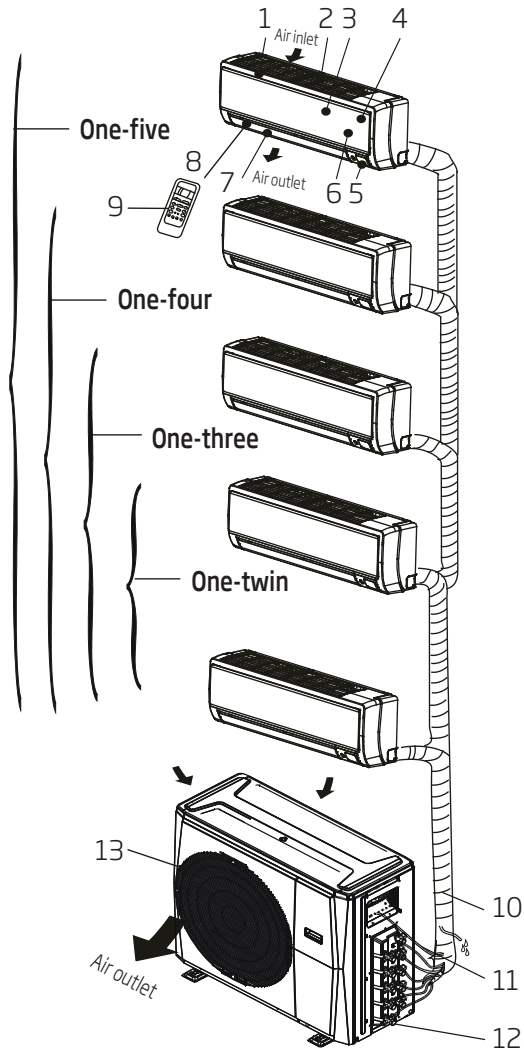


Fig.2.1

2

Unit parts and major functions

Indoor unit

1. Panel frame
2. Rear air intake grille
3. Front panel
4. Air purifying filter & air filter (behind)
5. LCD display window
6. Manual control button (behind)
7. Vertical louver
8. Horizontal louver
9. Remote controller holder

Outdoor unit

10. Drain hose, refrigerant connecting pipe
11. Connective cable
12. Stop valve
13. Fan hood

2 Unit parts and major functions

Duct/ceiling type

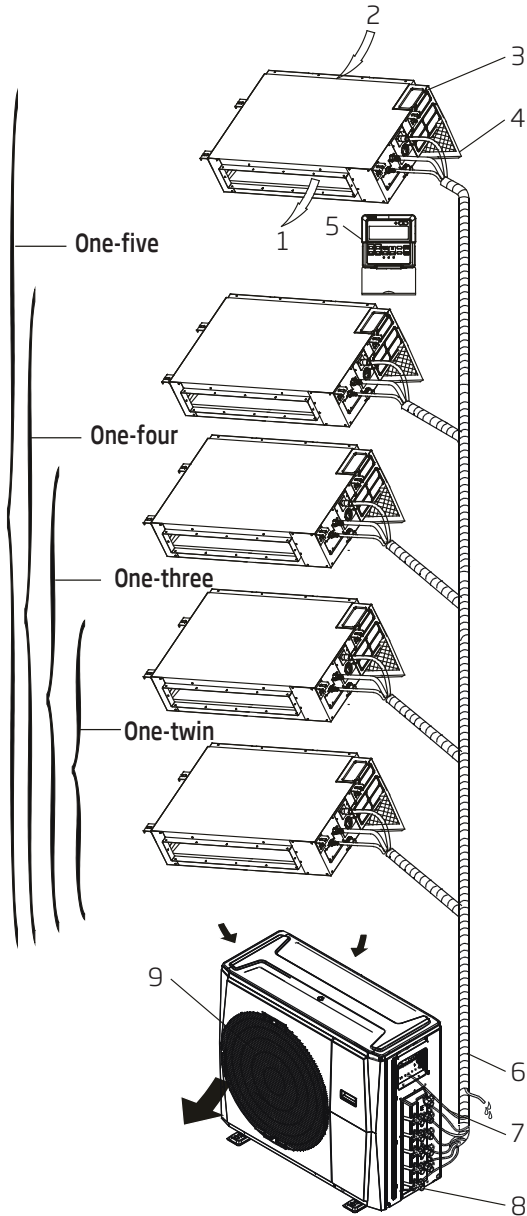


Fig.2.2

2 Unit parts and major functions

Indoor unit

1. Air outlet
2. Air inlet
3. Electric control cabinet
4. Air filter
5. Wire controller

Outdoor unit

6. Drain hose, refrigerant connecting pipe
7. Connective cable
8. Stop valve
9. Fan hood

2 Unit parts and major functions

Floor and standing type (console)

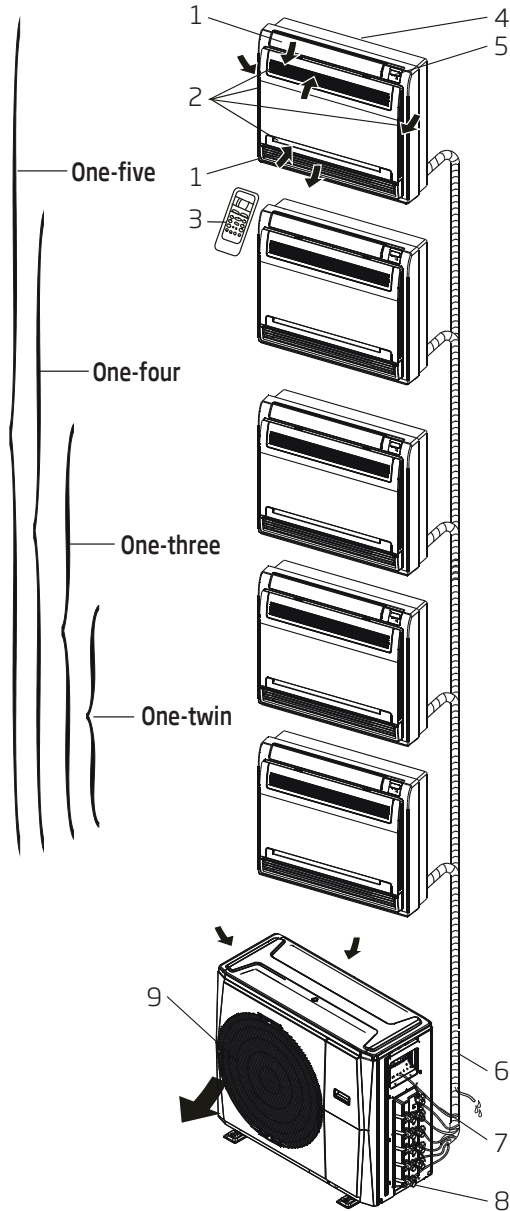


Fig. 2.3

2 Unit parts and major functions

Indoor unit

1. Air flow louver (at air outlet)
2. Air inlet (containing air filter)
3. Remote controller
4. Installation part
5. Display panel

Outdoor unit

6. Drain hose, refrigerant connecting pipe
7. Connective cable
8. Stop valve
9. Fan hood

2 Unit parts and major functions

Compact four-way cassette type

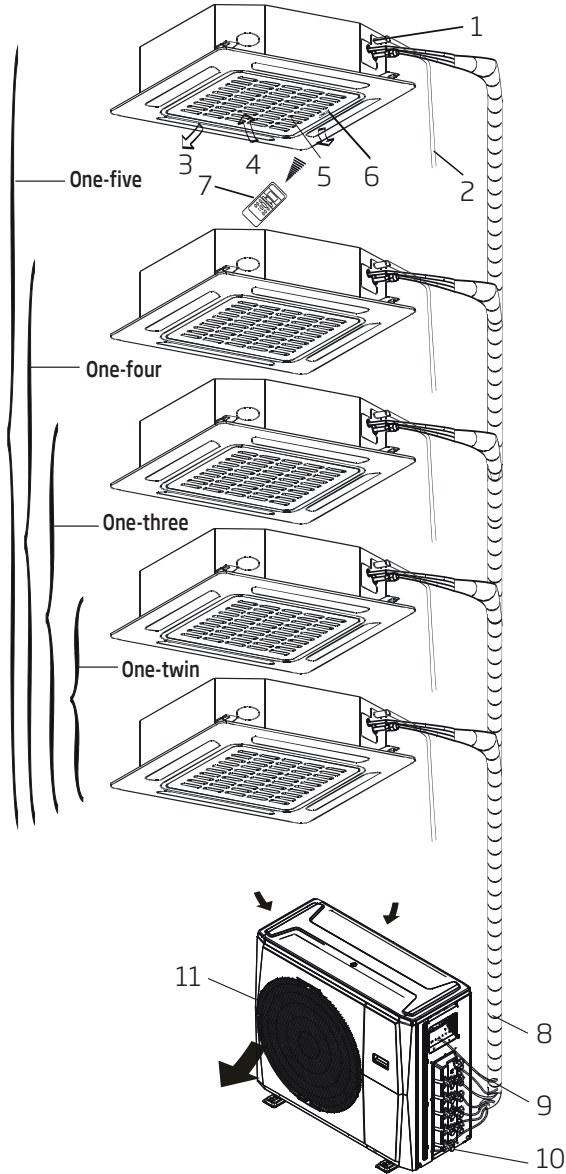


Fig.2.4

2 Unit parts and major functions

Indoor unit

1. Drain pump (drain water from indoor unit)
2. Drain hose
3. Air outlet
4. Air inlet
5. Air-in grill
6. Display panel
7. Remote controller

Outdoor unit

8. Refrigerant connecting pipe
9. Connective cable
10. Stop valve
11. Fan hood



Note: For multi-split type air conditioners, one outdoor unit can be matched to different types of indoor units. All of the pictures in this manual are for demonstration purposes only. Your air conditioner may be slightly different, if similar in shape. The following pages introduce several kinds of indoor units that can be matched with the outdoor units.

2.2 Operating conditions

Use the system under the following temperatures for safe and effective operation. If the air conditioner is used under different conditions, it may malfunction or become less efficient.

	Cool mode	Heat mode	Dry mode
Indoor temperature	17-32°C (62-90°F)	0-30°C (32-86°F)	17-32°C (62-90°F)
Outdoor temperature	0-50°C (32-122°F)	-15-24°C (5-76°F)	0-50°C (32-122°F)
	-15-50°C (5-122°F) (low temperature cooling models)		

2 Unit parts and major functions

2.3 Features

Protection of the air conditioner

Compressor protection

- The compressor cannot restart for 3 minutes after it stops.

Anti-cold air (cooling and heating models only)

- The unit is designed not to blow cold air on heat mode, when the indoor heat exchanger is in one of the following three situations and the set temperature has not been reached.
 1. When heating has just started.
 2. During defrosting.
 3. Low temperature heating.
- The indoor or outdoor fan stop running when defrosting (cooling and heating models only).

Defrosting (cooling and heating models only)

- Frost may be generated on the outdoor unit during a heat cycle when outdoor temperature is low and humidity is high resulting in lower heating efficiency in the air conditioner.
- Under these conditions, the air conditioner will stop heating operations and start defrosting automatically.
- The time to defrost may vary from 4 to 10 minutes, depending the outdoor temperature and the amount of frost buildup on the outdoor unit.

Auto-restart (some models)

In case of power failure, the system will immediately stop. When power returns, the operation light on the indoor unit will flash. To restart the unit, press the On/Off button on the remote control. If the system has an auto restart function, the unit will restart with the same settings.

White mist emerging from the indoor unit

- A white mist may be generated due to a large temperature difference between air inlet and air outlet on cool mode in places with high relative humidity.
- A white mist may be generated due to moisture created in the defrosting process when the air conditioner restarts in heat mode operation after defrosting.

Noise coming from the air conditioner

- You may hear a low hissing sound when the compressor is running or has just stopped running. This sound is the sound of the refrigerant flowing or coming to a stop.
- You may also hear a low "squeaking" sound when the compressor is running or has just stopped running. This is caused by tempera heat expansion and cold contraction of the plastic parts in the unit when the temperature is changing.
- A noise may be heard due to the louver restoring itself to its original position when power is first turned on.

2 Unit parts and major functions

Dust blowing out from the indoor unit.

This happens when the air conditioner has not been used for a long time or during its first use.

Smell emitting from the indoor unit.

This is caused by the indoor unit giving off smells permeated from building materials, furniture, or smoke.

The air conditioner turns to fan only mode from cool or heat (for cooling and heating models only) mode.

When the indoor temperature reaches the set temperature setting, the compressor will stop automatically, and the air conditioner turns to fan only mode. The compressor will start again when the indoor temperature rises on cool mode or falls on heat mode to the set point.

Droplets of water may form on the surface of the indoor unit when cooling occurs in relatively high humidity (defined as higher than 80%).

Adjust the horizontal louver to the maximum air outlet position and select high fan speed.

Heating mode (for cooling and heating models only)

The air conditioner draws in heat from the outdoor unit and releases it via the indoor unit during heating. When the outdoor temperature falls, heat drawn in by the air conditioner decreases accordingly. At the same time, heat loading of the air conditioner increases due to larger difference between indoor and outdoor temperature. If a comfortable temperature cannot be achieved with the air conditioner alone, it is recommended that you use a supplementary heating device.

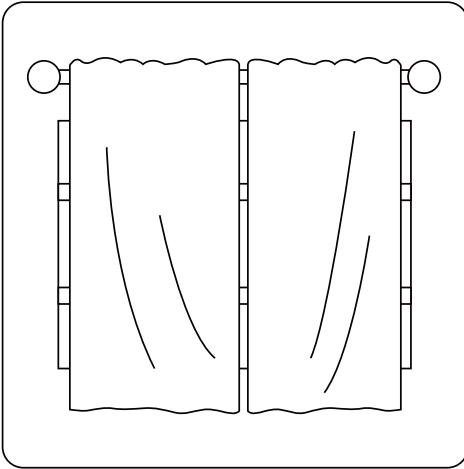
Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction.

Disconnect the unit from its power source and then re-connect the unit with the power source again. Push the On/Off button on the remote controller to restart operations.

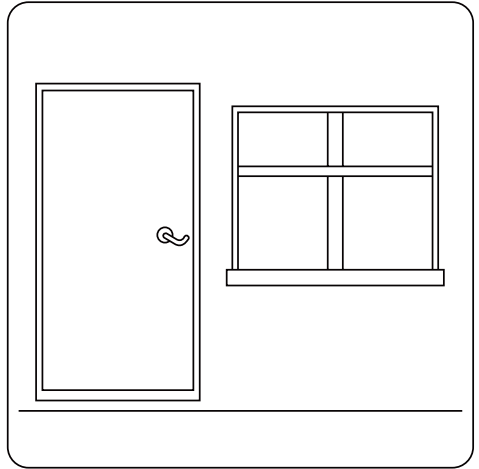
2.4 Energy Saving Tips

- Do not set the unit to excessive temperature levels.
- While cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
- Doors and windows should be kept closed to keep cool or warm air in the room.
- Do not place objects near the air inlet and outlet of the unit.
- Set a timer and use the built-in sleep/economy mode if applicable.
- If you don't plan to use the unit for a long time, remove the batteries from the remote control.
- Clean the air filter every two weeks.
- Adjust louvers properly and avoid direct airflow.

2 Unit parts and major functions



Closing curtains during heating
also helps keep the heat in



Doors and windows should be kept closed

3 Manual operations and maintenance

3.1 Operation mode selection

While two or more indoor units are simultaneously operating, make sure the modes do not conflict with each other. The heat mode claims precedence over all other modes. If the unit initially started to operate in heat mode, the other units can operate in heat mode only. For example: If the unit initially started operating under cool (or fan) mode, the other units can operate under any mode except heat. If one of the units selects heat mode, the other operating units will stop operation and display "--" (for units with display window only) or the auto and operation indication light will flash rapidly, the defrost indication light will turn off, and the timer indication light will remain on (for units without a display window). Alternatively, the defrost and alarm indication light (if applicable) will light up, or the operation indication light will flash rapidly, and the timer indication light will turn off (for the floor and standing type).

3.2 Maintenance

If you plan to leave the unit idle for a long time, perform the following tasks:

1. Clean the indoor unit and air filter.
2. Select fan only mode and let the indoor fan run for a time to dry the inside of the unit.
3. Disconnect the power supply and remove the battery from the remote control.
4. Check the components of the outdoor unit periodically. Contact a local dealer or a customer service centre if the unit requires servicing.



Note: Before you clean the air conditioner, be sure to switch off the unit and disconnect the power supply plug.

3.3 Optimal operation

To achieve optimal performance, please note the following:

- Adjust the direction of the air flow so that it is not blowing directly on people.
- Adjust the temperature to achieve the highest possible level of comfort. Do not adjust the unit to excessive temperature levels.
- Close doors and windows in cool mode or heat mode.
- Use the Timer on button on the remote controller to select a time you want to start your air conditioner.
- Do not place any object near the air inlet or air outlet, as the efficiency of the air conditioner may be reduced and the air conditioner may stop running.
- Clean the air filter periodically, otherwise cooling or heating performance may be reduced.
- Do not operate unit with horizontal louvre in closed position.

3 Manual operations and maintenance

Suggestion:

For units that feature an electric heater, when the outside ambient temperature is below 0°C (32°F), it is strongly recommended that you to keep the machine plugged in so as to guarantee smooth operation.

3.4 When the air conditioner is to be used again

- Use a dry cloth to wipe off the dust accumulated on the rear air intake grille in order to avoid the dust being dispersed from the indoor unit.
- Check that the wiring is not broken off or disconnected.
- Check that the air filter is installed.
- Check if the air outlet or inlet is blocked after the air conditioner has not been used for a long time.

4 Troubleshooting



Warning:

If one of the following conditions occurs, switch off the power supply immediately and contact your dealer for further assistance.

- The operation light continues to flash rapidly after the unit has been restarted.
- The remote control buttons do not work.
- The unit continually trips fuses or circuit breakers.
- A foreign object or water enters the air conditioner.
- Other abnormal situations.

4.1 Common problems

The following symptoms are not a malfunction and in most situations will not require repairs.

Problem	Possible causes
Unit does not turn on when pressing On/Off button	The unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
	Cooling and heating models: If the operation light and PRE-DEF (Pre-heating/Defrost) indicators are lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-cold wind is activated in order to defrost the unit.
	In Cooling-only models: If the "fan only" indicator is lit up, the outdoor temperature is too cold and the unit's anti-freeze protection is activated in order to defrost the unit.
The unit changes from cool mode to fan mode	The unit changes its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating again.
	The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will resume operating when the temperature fluctuates again.
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in heat mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.

4 Troubleshooting

Problem	Possible causes
The indoor unit makes noises	A squeaking sound is heard when the system is off or in cool mode. The noise is also heard when the drain pump (optional) is in operation.
	A squeaking sound may occur after running the unit in heat mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	A low hissing sound may occur during operation. This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both the indoor and outdoor units.
	A low hissing sound may be heard when the system starts, has just stopped running or is defrosting. This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.

4.2 Troubleshooting tips

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.

Problem	Possible causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power switch is off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace the remote control batteries
	The unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit

4 Troubleshooting

Problem	Possible causes	Solution
Poor cooling performance	Temperature setting may be higher than the ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	There is air, incompressible gas or foreign material in the refrigeration system	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	System circuit is blocked	Determine which circuit is blocked and replace the malfunctioning piece of equipment
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is lower than 7°C (44.5°F)	Check for leaks and recharge the system with refrigerant
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant

5 European disposal guidelines

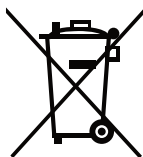
Users in European countries may be required to properly dispose of this unit. This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance, the law requires special collection and treatment. Do not dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certified scrap metal dealers.



Note: Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad for the environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

6 Installation instructions

6.1 F-Gas instruction

This product contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto protocol.

The fluorinated greenhouse gases are contained in hermetically sealed equipment.

Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.

If the system has a leakage detection system installed, leakage checks should be performed at least every 12 months, make sure system operate properly.

If product must be performed leakage checks, it should specify Inspection cycle, establish and save records of leakage checks.



Note: For hermetically sealed equipment, portable air conditioner, window air conditioner and dehumidifier, if CO₂ equivalent of fluorinated greenhouse gases is less than 10 tonnes, it should not perform leakage checks.

Model No.	BIMPO 181	BIMPO 271
Total refrigerant amount (g)	1250	1720
Climate class	T1	T1
Heating type	Heat Pump	Heat Pump
Main performance		
GWP	675	675
CO ₂ equivalent (Tonnes)	0,84	1,16
Cooling capacity (Btu/h)	18084(Pdesign C)	26614(Pdesign C)
Cooling capacity (W)	5300 (Pdesign C)	7800(Pdesign C)
Heating capacity (Btu/h)	15695(Pdesign H)	19448(Pdesign H)
Heating capacity (W)	4600(Pdesign H)	5700(Pdesign H)
SEER/AEER/Weight EER (W/W)	6.1 (SEER, EU)	6.1 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Weight EER (W/W)	4.0 (SCOP, EU)	4.0 (SCOP, EU)
Voltage/Frequency (V/Hz)	220-240V~50Hz, 1Ph	220-240V~50Hz, 1Ph
Rated power input (W)	1630	2450
Rated current input (A)	7,1	13,7
High pressure pipe diameter (mm)	Ø6.35(1/4")	Ø6.35(1/4")
Low pressure pipe diameter (mm)	Ø9.52(3/8")	Ø9.52(3/8")
Logistics data		
Outdoor unit (WxDxH) mm	800x333x554	845x363x702
Outdoor unit net weight (kg)	35,5	51,1

Model No.	BIMPI 090	BIMPI 120
Main performance		
Voltage/Frequency (V/Hz)	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Rated power input (W)	24	24
Rated current input (A)	0.11	0.11
High pressure pipe diameter (mm)	Ø6.35 (1/4")	Ø6.35 (1/4")
Low pressure pipe diameter (mm)	Ø9.52 (3/8")	Ø9.52 (3/8")
Logistics data		
Indoor unit (WxDxH) mm	752x291x218	832x297x223
Indoor unit net weight (kg)	8.5	9.5

Manufactured by Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey.

Importer in Poland Importer W Polsce Beko S.A. ul. Puławska 366 02-819 Warszawa www.beko.pl	Importer in Czech Republic Dovozce do České republiky BEKO S.A., organizační složka Bucharova 1423/6, Praha 13 – Nové Butovice, 158 00 www.bekocr.cz	Importer in Slovakia Dovozca na Slovensko BEKO Slovakia s.r.o. Suché mýto 1 811 03 Bratislava www.bekosk.sk	Importer in Estonia Importija Eesti Beko S.A. Tänav Puławska 366 02-819 Varssavi (Poola)	
Importer in Germany Beko Deutschland GmbH Thomas-Edison-Platz 3 63263 Neu-Isenburg	Importer in UK BEKO Plc, Beko House, 1 Greenhill Crescent, Watford, Herts, WD18 8QU	KSA Importer AL BABBAIN TRADING CO. P.O. Box # 181,Riyadh 11411-KSA +966-11-4744788	Importer in France BEKO France / Immeuble Stadium, 266, Avenue du Président Wilson 93218 La Plaine Saint-Denis Cedex	
Importer in Spain BEKO ELECTRONICS ESPANA S.L./ Provenza 388 1º Piso / 08025 Barcelona	Importer for Malta ETV LTD 119/120 Archbishop Street VALLETTA MALTA	Importer in Latvia Importētāja Latvijā Beko S.A. Ielas Puławska 366 02-819 Varšava (Polija)	Importer in Lithuania Importuotojas Lietuvoje Beko S.A. Gatvė Puławska 366 02-819 Varšuva (Lenkija)	
Importer in Austria ELEKTRA BREGENZ AG PFARRGASSE 77 VIENNA post code 1230	Importer in Switzerland Grundig Nordic AB Isafjordsgatan 39B 16440 Kista SWEDEN	Importer in Hungary Hauser Magyarorszag imited Baross utca 89 PC: 2040 Budaörs / Hungary	Importer in Slovenia BIG BANG, D.O.O. Šmartinska cesta 152 PC: 1000 Ljubljana/Slovenia	Importer in Italy BEKO ITALY SRL Viale Del Ghisallo, 20/I-20151 Milano (MI)
Importer in Romania ARCTIC S.A. Str. 13 Decembrie, nr.210 Găești, 135200, România www.arctic.ro	Importer in Benelux Schaliënhoeverdreef B - 2800 Mechelen - Belgium	Importer in Greece PAR. SEITANIDIS S.A. Polistilo, P.O. Box:1402 Kavala, 64003	Importer in Bulgaria Videolux Ltd Address: 265, Okolovrasten Pat Str. Mladost 4, Technopolis, 1766, Sofia, Bulgaria	Importer in Croatia E PLUS doo ZA Unutarnju / GOSPODARSKA 16c / 10225 GORNJI STUPNIK / ZAGREP
Importer in Russia Импортёр на территории РФ: ООО «БЕКО», РФ, 601021, Владимирская обл., Киржачский р-н Муниципальное образование сельское поселение Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49 Бесплатная линия сервисного обслуживания и информационной поддержки по установке и эксплуатации (только для звонков по России) 8-800-200-23-56				
Импортёр на території України: ТОВ «Бекo Україна», адреса:03150, м. Київ, вул. Антоновича, буд. 72 тел/факс.:0-800-500-4-3-2 Виробник: "Arçelik A.S." Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445,Turkey/ "Arçelik A.S.", м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач №2-6, 34445, Туреччина Термін служби 10 років				
Manufactured by Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey				
				HVAC-11-19-01

Leggere prima il presente manuale.


Gentile Cliente,


grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo che lei ottenga i migliori risultati dal suo prodotto, realizzato secondo elevati standard di qualità e con una tecnologia all'avanguardia. Pertanto, prima di utilizzare il prodotto, legga attentamente tutto il manuale e tutti i documenti di accompagnamento e li conservi per riferimento futuro. Se cede il prodotto a qualcun altro, gli fornisca anche il manuale dell'utente. Segua tutte le avvertenze e le informazioni riportate nel manuale dell'utente.

Significato dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni di questo manuale:

	Informazioni importanti o suggerimenti pratici sull'utilizzo.
--	---

	Avvertenza: situazioni di pericolo relative a vita e proprietà.
--	---

	Avvertenza: operazioni da non eseguire.
--	---

	Avvertenza: pericolo di scosse elettriche.
---	--

	Avvertenza: superfici calde.
--	------------------------------

	Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. In caso di perdita di refrigerante ed esposizione ad una fonte di combustione esterna, sussiste il rischio di incendio.
---	--



Il presente prodotto è stato realizzato in strutture ecosostenibili e moderne

SOMMARIO

1 Istruzioni per la sicurezza	30
2 Componenti dell'unità e funzioni principali	33
2.1 Componenti dell'unità	33
2.2 Condizioni di funzionamento	40
2.3 Caratteristiche	41
2.4 Consigli per risparmiare energia	42
3 Operazioni manuali e manutenzione	44
3.1 Selezione della modalità operativa	44
3.2 Manutenzione	44
3.3 Funzionamento ottimale	44
3.4 Per riutilizzare il condizionatore	45
4 Risoluzione dei problemi	46
4.1 Problemi comuni	46
4.2 Suggerimenti per la risoluzione dei problemi	48
5 Normative europee per lo smaltimento	50
6 Istruzioni per l'installazione	51
6.1 F-Gas - Istruzioni	51

1 Istruzioni per la sicurezza

Grazie per avere acquistato questo condizionatore. Il presente manuale fornisce informazioni su come azionare, effettuare la manutenzione, individuare ed eliminare i guasti del condizionatore. Seguendo le istruzioni si garantisce il corretto funzionamento e una durata utile prolungata della propria unità.

Avvertenza

- Richiedere a un rivenditore autorizzato di installare questo condizionatore d'aria. Un'installazione inadeguata può provocare perdite di liquidi, scosse elettriche o incendi.
- La garanzia è nulla se l'unità non viene installata da professionisti.
- In caso di situazioni anomale (come l'odore di bruciato), spegnere l'alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore per avere istruzioni atte ad evitare scosse elettriche, incendio o lesioni personali.
- Non bagnare l'unità interna o il telecomando in quanto ciò può provocare scosse elettriche o incendi.
- Non inserire dita, oggetti oblungi o altri oggetti nelle prese o nelle uscite d'aria. In quanto la ventola può ruotare ad alta velocità e causare infortuni.
- Non utilizzare spray infiammabili, come spray e lacca per capelli o vernici, in prossimità dell'unità. in quanto potrebbero causare incendi o esplosioni.
- Non toccare l'uscita dell'aria mentre l'aletta è in movimento in quanto le dita possono restare impigliate oppure l'unità rischia di rompersi.

1 Istruzioni per la sicurezza

- Non ispezionare l'unità da soli. Chiedere ad un rivenditore autorizzato di eseguire i controlli.
- Per evitare il deterioramento dei prodotti, non usare il condizionatore per conservare cibo, piante, animali, opere d'arte ecc. .
- Non toccare le bobine dell'evaporatore nell'unità interna. Le bobine dell'evaporatore sono taglienti e possono provocare lesioni.
- Non utilizzare il condizionatore con le mani bagnate in quanto ciò può causare scosse elettriche.
- Non collocare oggetti vulnerabili all'umidità sotto l'unità interna. La condensazione può verificarsi all'umidità relativa dell'80%.
- Non esporre apparecchi che generano calore all'aria fredda, né collocarli sotto l'unità interna. Ciò può provocare una combustione incompleta o deformare l'unità a causa del calore.
- Dopo periodi di utilizzo prolungati, verificare l'eventuale presenza di danni nell'unità interna. Se l'unità interna è danneggiata, può cadere e provocare lesioni.
- Se il condizionatore viene utilizzato assieme ad altri apparecchi di riscaldamento, ventilare bene l'ambiente per evitare la mancanza di ossigeno.
- Non salire sull'unità esterna o collocarvi oggetti.
- Non azionare il condizionatore se si utilizzano insetticidi fumogeni. Gli agenti chimici possono stratificarsi con l'unità e mettere in pericolo chi è ipersensibile a tali prodotti.
- Non permettere ai bambini di giocare con il condizionatore.

1 Istruzioni per la sicurezza

- Il condizionatore può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza e conoscenza, se istruite adeguatamente su come azionare correttamente e in sicurezza il sistema.
- Non utilizzare il condizionatore in un'ambiente umido (ad es. bagni o lavanderie). In questo modo potrebbero verificarsi scosse elettriche e il prodotto potrebbe deteriorarsi.

AVVERTENZA:

La manutenzione deve essere effettuata come raccomandato dal produttore del dispositivo. Manutenzione e riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato saranno eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili. Per maggiori dettagli, fare riferimento a "Informazioni sull'assistenza" sul "MANUALE DI INSTALLAZIONE" (È richiesto solo per l'unità che adotta refrigerante R32/R290)

2 Componenti dell'unità e funzioni principali

2.1 Componenti dell'unità

Tipo a parete

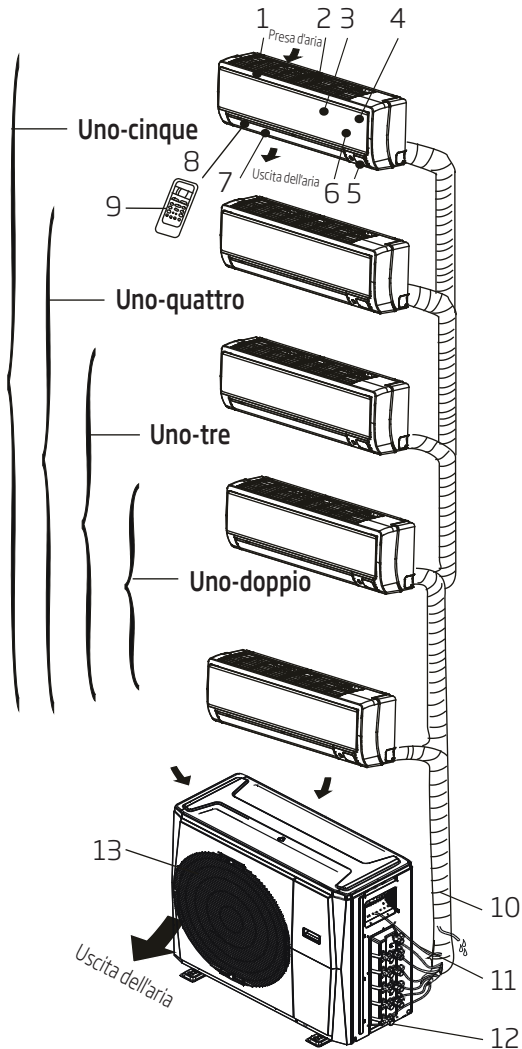


Fig. 2,1

Unità interna

1. Telaio del pannello
2. Griglia della presa d'aria posteriore
3. Pannello anteriore
4. Filtro di depurazione dell'aria e filtro aria (dietro)
5. Finestra display LCD
6. Pulsante comando manuale (dietro)
7. Deflettore verticale
8. Deflettore orizzontale
9. Supporto per telecomando

Unità esterna

10. Flessibile di scarico, tubo di connessione del refrigerante
11. Cavo di connessione
12. Valvola di arresto
13. Coperchio della ventola

2 Componenti dell'unità e funzioni principali

Tipo a tubo/a soffitto

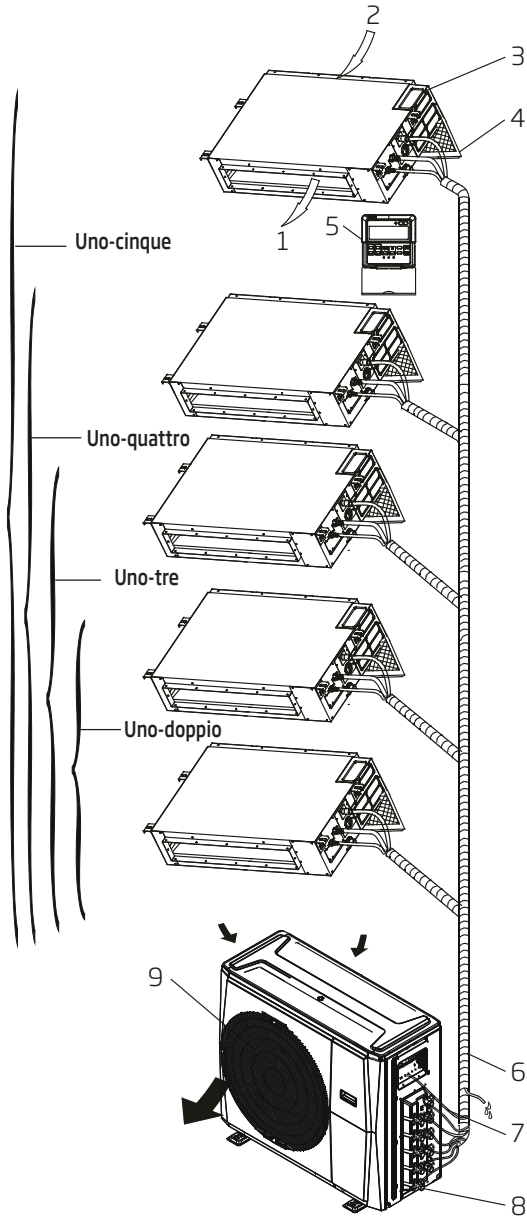


Fig. 2,2

2 Componenti dell'unità e funzioni principali

Unità interna

1. Uscita dell'aria
2. Presa d'aria
3. Quadro comandi elettrici
4. Filtro dell'aria
5. Regolatore a filo

Unità esterna

6. Flessibile di scarico, tubo di connessione del refrigerante
7. Cavo di connessione
8. Valvola di arresto
9. Coperchio della ventola

2 Componenti dell'unità e funzioni principali

Tipo a pavimento e verticale (console)

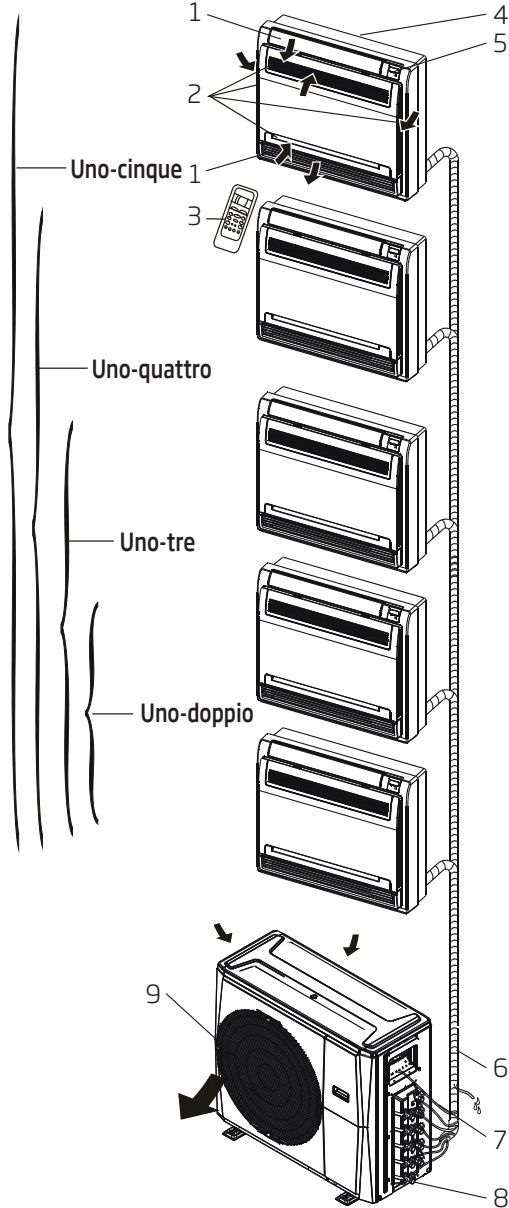


Fig. 2,3

Unità interna

1. Deflettore flusso aria (in uscita)
2. Presa d'aria (contenente filtro aria)
3. Telecomando
4. Componente di installazione
5. Pannello visualizzazione

Unità esterna

6. Flessibile di scarico, tubo di connessione del refrigerante
7. Cavo di connessione
8. Valvola di arresto
9. Coperchio della ventola

2 Componenti dell'unità e funzioni principali

Tipo compatto a cassetta a quattro vie

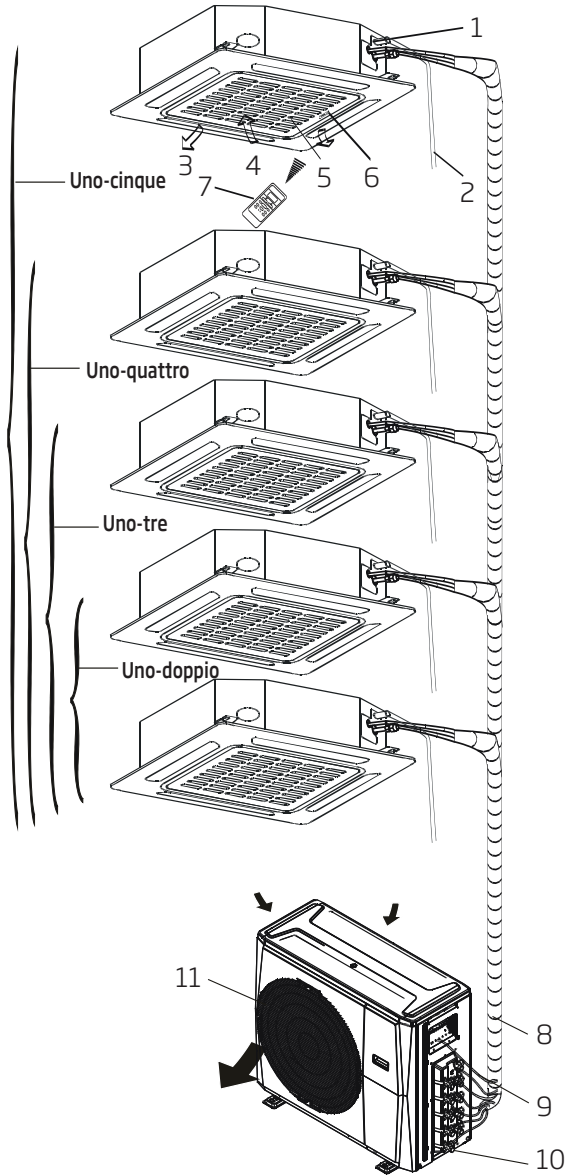


Fig. 2,4

2 Componenti dell'unità e funzioni principali

Unità interna

1. Pompa di scarico (acqua di scarico dall'unità interna)
2. Tubo di scarico
3. Uscita dell'aria
4. Presa d'aria
5. Griglia di entrata dell'aria
6. Pannello visualizzazione
7. Telecomando

Unità esterna

8. Tubo di connessione refrigerante
9. Cavo di connessione
10. Valvola di arresto
11. Coperchio della ventola



Nota: Per i condizionatori multi-split, un'unità esterna può essere abbinata a vari tipi di unità interne. Tutte le figure in questo manuale hanno uno scopo puramente dimostrativo. Il condizionatore acquistato può essere leggermente diverso, anche se di forma simile. Le pagine seguenti introducono vari tipi di unità interne abbinabili alle unità esterne.

2.2 Condizioni di funzionamento

Usare il sistema alle seguenti temperature per un funzionamento sicuro ed efficace. Se il condizionatore viene utilizzato in condizioni diverse, può funzionare male o diventare meno efficiente.

	Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO)	Modalità HEAT (RISCALDAMENTO)	Modalità DRY (DEUMIDIFICAZIONE)
Temperatura interna	17-32°C (62-90°F)	0-30°C (32-86°F)	17-32°C (62-90°F)
Temperatura esterna	0-50°C (32-122°F)	-15-24°C (5-76°F)	0-50°C (32-122°F)
	-15-50°C (5-122°F) (modelli di raffreddamento a bassa temperatura)		

2.3 Caratteristiche

Protezione del condizionatore

Protezione del compressore

- Il compressore non può essere riavviato per 3 minuti dopo l'arresto.

Funzione antifreddo (solo modelli per raffreddamento e riscaldamento)

- L'unità è progettata per non soffiare aria fredda in modalità riscaldamento, quando lo scambiatore di calore interno è in una delle tre condizioni seguenti e la temperatura impostata non è stata raggiunta.
 1. Quando il riscaldamento è appena iniziato.
 2. Durante lo sbrinamento.
 3. Con riscaldamento a bassa temperatura.
- La ventola interna o esterna smette di funzionare durante lo sbrinamento (solo modelli per raffreddamento e riscaldamento).

Sbrinamento (solo modelli per raffreddamento e riscaldamento)

- Durante un ciclo di calore, quando la temperatura esterna è bassa e l'umidità è elevata, sull'unità esterna può crearsi della brina che causa un riscaldamento meno efficiente del condizionatore.
- In queste condizioni, il condizionatore blocca le operazioni di riscaldamento e avvia automaticamente lo sbrinamento.
- La durata dello sbrinamento può variare da 4 a 10 minuti, a seconda della temperatura esterna e della quantità di brina accumulatasi sull'unità esterna.

Riavvio automatico (alcuni modelli)

In caso di mancanza di corrente il sistema si arresta subito. Quando torna la corrente la spia di funzionamento sull'unità interna lampeggia. Per riavviare l'unità, premere il pulsante On/Off sul telecomando. Se il sistema ha una funzione di riavvio automatico, l'unità riprende a funzionare con le stesse impostazioni.

Dall'unità interna esce vapore bianco

- Il vapore bianco può essere causato da un'elevata escursione termica tra l'aria in entrata e l'aria in uscita in modalità raffreddamento in luoghi ad elevata umidità relativa.
- Il vapore bianco può essere causato dall'umidità creatasi nel processo di sbrinamento quando il condizionatore si riavvia in modalità riscaldamento dopo lo sbrinamento.

Rumore proveniente dal condizionatore

- Si può sentire un sibilo basso quando il compressore è in funzione o ha appena smesso di funzionare. Questo è il suono del refrigerante che scorre o sta per fermarsi.
- Si può sentire anche un cigolio quando il compressore è in funzione o ha appena smesso di funzionare. Questo è provocato dall'espansione termica e contrazione al freddo dei componenti in plastica dell'unità quando la temperatura cambia.

- Si può sentire un rumore dovuto al deflettore che si riporta nella posizione originale appena si accende l'apparecchio.

Fuoriuscita di polvere dall'unità interna.

Ciò accade quando il condizionatore non è stato usato per molto tempo o durante il primo utilizzo.

L'unità interna emette odore.

Ciò è dovuto al fatto che l'unità interna emette odori assorbiti da materiali di costruzione, mobili, o fumo.

Il condizionatore si attiva in modalità di sola ventilazione dalla modalità di raffreddamento o riscaldamento (solo modelli per raffreddamento o riscaldamento).

Quando la temperatura interna raggiunge quella impostata, il compressore si blocca automaticamente e il condizionatore passa in modalità di sola ventilazione. Il compressore si riavvia quando la temperatura interna aumenta in modalità di raffreddamento o diminuisce in modalità di riscaldamento rispetto al punto impostato.

Possono formarsi gocce d'acqua sulla superficie dell'unità interna quando si verifica il raffreddamento con un'umidità relativamente alta (definita oltre l'80%).

Regolare il deflettore orizzontale in posizione di massima uscita dell'aria e selezionare la velocità di ventilazione elevata.

Modalità di riscaldamento (solo modelli per raffreddamento e riscaldamento)

Il condizionatore aspira calore dall'unità esterna e lo rilascia attraverso l'unità interna durante il riscaldamento. Quando la temperatura esterna scende, il calore aspirato dal condizionatore di conseguenza diminuisce. Allo stesso tempo il carico di calore del condizionatore aumenta a causa della maggiore escursione termica tra la temperatura interna ed esterna. Se non è possibile raggiungere una temperatura confortevole con il solo condizionatore, si consiglia di usare un dispositivo di riscaldamento supplementare.

Fulmini o telefoni wireless in auto nelle vicinanze possono causare il malfunzionamento dell'unità.

Scollare l'unità dall'alimentazione, quindi ricollegarla. Premere il pulsante On/Off sul telecomando per riavviare le operazioni.

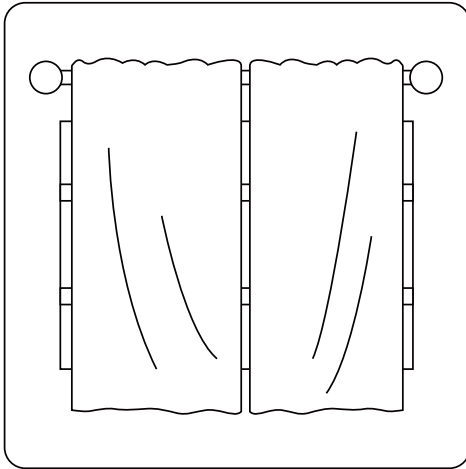
2.4 Consigli per risparmiare energia

- Non impostare l'unità a livelli di temperatura eccessivi.
- Durante il raffreddamento, chiudere le tende per evitare la luce del sole diretta.
- Tenere chiuse porte e finestre per mantenere il calore o il fresco nel locale.
- Non collocare oggetti vicino all'entrata e all'uscita dell'aria dell'unità.
- Impostare un timer e usare la modalità sleep/economy integrata se applicabile.

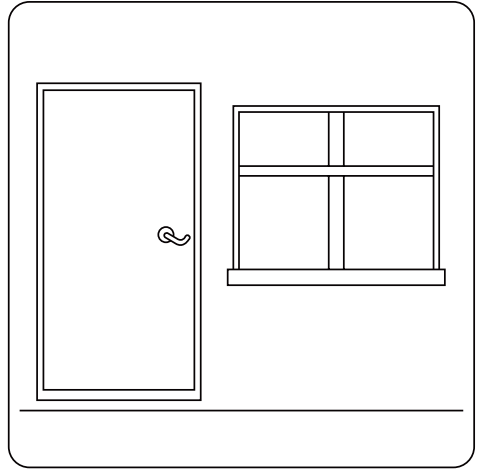
2

Componenti dell'unità e funzioni principali

- Se si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo, rimuovere le batterie dal telecomando.
- Pulire il filtro dell'aria ogni due settimane.
- Regolare in maniera appropriata le feritoie ed evitare il flusso d'aria diretto.



Chiudendo le tende durante il riscaldamento contribuisce anche ad evitare la fuoriuscita del calore



Tenere chiuse porte e finestre

3 Operazioni manuali e manutenzione

3.1 Selezione della modalità operativa

Se due o più unità interne funzionano simultaneamente, verificare che le rispettive non siano in conflitto. La modalità riscaldamento ha la priorità su tutte le altre. Se l'unità ha iniziato a lavorare in modalità riscaldamento, le altre unità possono funzionare solo in modalità riscaldamento. Ad esempio: Se l'unità ha iniziato a funzionare in modalità raffreddamento (o ventilazione), le altre unità possono funzionare in tutte le modalità fuorché in modalità riscaldamento. Se una delle unità seleziona la modalità riscaldamento, le altre unità in funzione si fermano e indicano "--" (solo per unità con display) oppure la spia automatica e di funzionamento lampeggia rapidamente, la spia dello sbrinamento si spegne e quella del timer rimane accesa (solo per unità senza display). Diversamente si accende la spia dello sbrinamento e di allarme (se applicabile), oppure la spia di funzionamento lampeggia rapidamente e quella del timer si spegne (per il tipo a pavimento e verticale).

3.2 Manutenzione

Se si prevede di non utilizzare l'unità per un lungo periodo, eseguire le seguenti operazioni:

1. Pulire l'unità interna e il filtro dell'aria.
2. Selezionare la modalità di sola ventilazione e far funzionare la ventola interna fino ad asciugare la parte interna dell'unità.
3. Scollegare l'alimentazione e rimuovere la batteria dal telecomando.
4. Controllare periodicamente i componenti dell'unità esterna. Contattare un rivenditore locale o un servizio assistenza clienti se l'unità richiede lavori di manutenzione.



Nota: Prima di pulire il condizionatore, verificare di avere spento l'unità e staccare la spina dell'alimentazione.

3.3 Funzionamento ottimale

Per ottenere prestazioni ottimali, prendere nota di quanto segue:

- Regolare la direzione del flusso dell'aria affinché non sia rivolto direttamente alle persone.
- Regolare la temperatura per raggiungere il massimo livello di comfort possibile. Non regolare l'unità a livelli di temperatura eccessivi.
- Chiudere porte e finestre in modalità raffreddamento o riscaldamento.
- Usare il pulsante Timer sul telecomando per selezionare l'ora di accensione del condizionatore.
- Non collocare oggetti vicino all'entrata o all'uscita dell'aria, perché si rischia di ridurre l'efficienza del condizionatore e di provocarne l'arresto.
- Pulire periodicamente il filtro dell'aria, diversamente si potrebbe ridurre l'efficienza del riscaldamento e del raffreddamento.
- Non azionare l'unità con il deflettore orizzontale chiuso.

3 Operazioni manuali e manutenzione

Suggerimento:

Per le unità dotate di riscaldatore elettrico, se la temperatura dell'ambiente esterno è inferiore a 0°C (32°F), si raccomanda vivamente di tenere collegata la macchina per garantire un funzionamento regolare.

3.4 Per riutilizzare il condizionatore

- Usare un panno asciutto per togliere la polvere accumulatasi sulla griglia della presa d'aria posteriore per evitare la dispersione della polvere proveniente dall'unità interna.
- Controllare che i cavi non siano rotti o scollegati.
- Controllare che il filtro dell'aria sia installato.
- Se il condizionatore non è stato utilizzato per un lungo periodo, controllare se l'entrata o l'uscita dell'aria sono bloccate,

4 Risoluzione dei problemi



Avvertenza:

Se si verifica una delle seguenti condizioni, spegnere immediatamente l'alimentazione e contattare il rivenditore per ulteriore assistenza.

- La spia di funzionamento continua a lampeggiare rapidamente dopo avere riavviato l'unità.
- I pulsanti del telecomando non funzionano.
- L'unità fa scattare continuamente fusibili o interruttori.
- Un oggetto estraneo o acqua entrano nel condizionatore.
- Altre situazioni anomale.

4.1 Problemi comuni

I seguenti segnali non indicano un malfunzionamento e nella maggior parte dei casi non richiedono riparazioni.

Problema	Possibili cause
L'unità non si accende premendo il pulsante On/Off (Accensione/ Spegnimento)	L'unità è dotata di una funzione di protezione della durata di 3 minuti che evita il sovraccarico dell'unità. L'unità non può essere riavviata prima che siano trascorsi tre minuti dallo spegnimento.
	Modelli di raffreddamento e riscaldamento: Se la spia di funzionamento e gli indicatori PRE-DEF (Preriscaldamento/Sbrinamento) sono accesi, la temperatura esterna è troppo fredda e si attiva la funzione antifreddo per sbrinare l'unità.
	Nei modelli di solo raffreddamento: Se l'indicatore "solo ventilazione" è acceso, la temperatura esterna è troppo fredda e la protezione antigelo dell'unità si attiva per lo sbrinamento.
L'unità passa dalla modalità raffreddamento alla modalità ventilazione	L'unità cambia la propria impostazione per evitare la formazione di brina su di essa. Quando la temperatura aumenta, l'unità ricomincia a funzionare.
	La temperatura impostata è stata raggiunta e si spegne il compressore dell'unità. L'unità riprende a funzionare quando la temperatura oscilla di nuovo.
L'unità interna emette del vapore bianco	Nelle regioni umide, una grande differenza di temperatura tra l'aria della stanza e l'aria emessa dal condizionatore può provocare la formazione di vapore bianco.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono vapore bianco	Quando, dopo lo sbrinamento, l'unità si riavvia in modalità HEAT (RISCALDAMENTO), potrebbe emettere del vapore bianco dovuto alla condensa generatasi durante il processo di sbrinamento.

4 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause
L'unità interna produce rumori	Si sente un cigolio quando il sistema è spento o in modalità raffreddamento.. Il rumore si sente anche quando la pompa di scarico (opzionale) è in funzione.
	Potrebbe sentirsi un cigolio dopo aver utilizzato l'unità in modalità HEAT (RISCALDAMENTO) a causa dell'espansione e della contrazione delle parti in plastica dell'unità.
Sia l'unità interna che quella esterna emettono rumori	E' possibile sentire un sibilo basso durante in funzionamento. Ciò è normale ed è provocato dal gas refrigerante che scorre attraverso l'unità interna ed esterna.
	E' possibile sentire un sibilo basso all'avviamento del sistema, quando si arresta o durante lo sbrinamento. Il rumore è normale ed è provocato dal gas refrigerante che si ferma o cambia direzione.
L'unità esterna produce rumori	L'unità produrrà suoni diversi a seconda della modalità operativa in funzione.
Viene emessa polvere sia dall'unità interna che da quella esterna	L'unità può accumulare polvere durante i lunghi periodi di inattività che può essere emessa quando viene riaccesa. È possibile limitare il problema coprendo l'unità durante i lunghi periodi di inattività.
L'unità emette cattivi odori	L'unità può assorbire odori dall'ambiente (da mobili, cibi, sigarette, ecc.) e successivamente emetterli durante il funzionamento.
	I filtri dell'unità si sono ammuffiti e devono essere puliti.
La ventola dell'unità esterna non funziona	Durante il funzionamento, la velocità della ventola viene controllata per ottimizzare il funzionamento del prodotto.

4 Risoluzione dei problemi

4.2 Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

Quando si verifica un problema, verificare i seguenti punti prima di contattare una ditta di riparazioni.

Problema	Possibili cause	Soluzione
L'unità non funziona	Interruzione di corrente	Attendere che l'elettricità venga ripristinata
	L'interruttore di alimentazione è spento	Accendere l'alimentazione
	Il fusibile è bruciato	Sostituire il fusibile
	Le batterie del telecomando sono esaurite	Sostituire le batterie del telecomando
	La protezione della durata di 3 minuti dell'unità è stata attivata	Attendere 3 minuti prima di riavviare l'unità
Prestazioni di raffreddamento scarse	L'impostazione della temperatura può essere più elevata della temperatura ambiente	Impostare una temperatura più bassa
	Lo scambiatore di calore dell'unità interna o esterna è sporco	Pulire lo scambiatore di calore interessato
	Il filtro dell'aria è sporco	Rimuovere il filtro e pulirlo secondo le istruzioni
	La presa e l'uscita dell'aria sono bloccate	Spegnere l'unità, rimuovere l'ostruzione e riaccenderla
	Porte e finestre sono aperte	Accertarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante il funzionamento dell'unità
	La luce solare genera calore eccessivo	Chiudere finestre e tende durante i periodi di calore intenso o forte esposizione alla luce solare
	Scarso refrigerante a causa di perdite o usi prolungati	Verificare che non vi siano perdite, risigillare se necessario e riempire l'unità con il refrigerante

4 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzione
L'unità si avvia e si arresta con frequenza	È presente troppo o troppo poco refrigerante nel sistema	Verificare che non siano presenti perdite e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Presenza di aria, gas incompressibile o materiale estraneo nel sistema di refrigerazione	Svuotare e ricaricare il sistema con il refrigerante
	Il circuito del sistema è bloccato	Stabilire quale circuito è bloccato e sostituire il componente guasto dell'attrezzatura
	Il compressore è guasto	Sostituire il compressore
	La tensione è troppo elevata o troppo bassa	Installare un pressostato per regolare la tensione
Prestazioni di riscaldamento scarse	La temperatura esterna è inferiore a 7°C (44,5°F)	Verificare che non siano presenti perdite e ricaricare il sistema con il refrigerante.
	Dell'aria fredda penetra attraverso porte e finestre	Accertarsi che tutte le porte e le finestre siano chiuse durante l'uso
	Scarso refrigerante a causa di perdite o usi prolungati	Verificare che non vi siano perdite, risigillare se necessario e riempire l'unità con il refrigerante

5 Normative europee per lo smaltimento

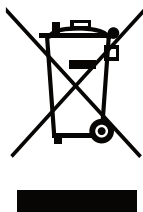
Agli utenti dei paesi europei potrebbe essere chiesto di smaltire opportunamente questa unità. Questo apparecchio contiene refrigerante e altri materiali potenzialmente pericolosi. Quando si smaltisce questo apparecchio, la legge stabilisce una raccolta e un trattamento speciali. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici o nei rifiuti indifferenziati.

Quando si smaltisce questo apparecchio, sono possibili le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio presso gli impianti di raccolta dei rifiuti elettronici municipali designati.
- Quando si acquista un nuovo apparecchio, il rivenditore ritira il vecchio apparecchio gratuitamente.
- Il produttore ritira anche gratuitamente il vecchio apparecchio.
- Vendere l'apparecchio a rivenditori autorizzati di rottami metallici.



Nota: Lo smaltimento di questo apparecchio nei boschi o in altri ambienti naturali danneggia la propria salute ed è nocivo per l'ambiente. Le sostanze nocive possono penetrare nelle falde acquifere e quindi nella catena alimentare.



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

6 Istruzioni per l'installazione

6.1 F-Gas - Istruzioni

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra contemplati dal protocollo di Kyoto.

I gas fluorurati ad effetto serra sono contenuti in attrezzatura sigillata ermeticamente.

Installazioni, riparazioni, manutenzione, controlli della presenza di perdite, smantellamento e riciclo del prodotto devono essere effettuati da personale qualificato.

Se il sistema è dotato di dispositivo per il rilevamento delle perdite, i controlli delle perdite devono essere eseguiti almeno ogni 12 mesi, accertando che il sistema funzioni correttamente.

Ogni qual volta vengono eseguiti controlli delle perdite, occorre specificare il ciclo di controllo, creare e conservare dei registri concernenti le verifiche.



Nota: Non occorre eseguire le verifiche delle perdite per attrezzatura sigillata ermeticamente, condizionatori d'aria portatili, condizionatori d'aria a finestra e deumidificatori, se l'equivalente di CO₂ o gas fluorurati ad effetto serra è minore di 10 tonnellate.

Modello nr.	BIMPO 181	BIMPO 271
Quantità refrigerante totale (g)	1250	1720
Classe climatica	T1	T1
Tipo di riscaldamento	Pompa di calore	Pompa di calore
Prestazioni principali		
GWP	675	675
Equivalente di CO ₂ (tonnellate)	0,84	1,16
Capacità di raffreddamento (Btu/h)	18084(Pdesign C)	26614(Pdesign C)
Capacità di raffreddamento (W)	5300 (Pdesign C)	7800(Pdesign C)
Capacità di riscaldamento (Btu/h)	15695(Pdesign H)	19448(Pdesign H)
Capacità di riscaldamento (W)	4600(Pdesign H)	5700(Pdesign H)
SEER/AEER/Peso EER (W/W)	6,1 (SEER, EU)	6,1 (SEER, EU)
SCOP/ACOP/Peso EER (W/W)	4,0 (SCOP, EU)	4,0 (SCOP, EU)
Tensione/Frequenza (V/Hz)	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Potenza nominale di ingresso (W)	1630	2450
Corrente nominale di ingresso (A)	7,1	13,7
Diametro tubo alta pressione (mm)	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")
Diametro tubo bassa pressione (mm)	Ø9,52 (3/8")	Ø9,52 (3/8")
Dati logistici		
Unità esterna (LxAxP) mm	800x333x554	845x363x702
Peso netto unità esterna (kg)	35,5	51,1

Modello nr.	BIMPI 090	BIMPI 120
Prestazioni principali		
Tensione/Frequenza (V/Hz)	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph
Potenza nominale di ingresso (W)	24	24
Corrente nominale di ingresso (A)	0,11	0,11
Diametro tubo alta pressione (mm)	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")
Diametro tubo bassa pressione (mm)	Ø9,52 (3/8")	Ø9,52 (3/8")
Dati logistici		
Unità interna (LxAxP) mm	752x291x218	832x297x223
Peso netto unità interna (kg)	8,5	9,5

Prodotto da Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turchia

Importer in Poland Importer W Polsce Beko S.A. ul. Puławska 366 02-819 Warszawa www.beko.pl	Importer in Czech Republic Dovozce do České republiky BEKO S.A., organizační složka Bucharova 1423/6, Praha 13 – Nové Butovice, 158 00 www.bekocr.cz	Importer in Slovakia Dovozca na Slovensko BEKO Slovakia s.r.o. Suché mýto 1 811 03 Bratislava www.bekosk.sk	Importer in Estonia Importija Eesti Beko S.A. Tänav Puławska 366 02-819 Varssavi (Poola)	
Importer in Germany Beko Deutschland GmbH Thomas-Edison-Platz 3 63263 Neu-Isenburg	Importer in UK BEKO Plc, Beko House, 1 Greenhill Crescent, Watford, Herts, WD18 8QU	KSA Importer AL BABBAIN TRADING CO. P.O. Box # 181,Riyadh 11411-KSA +966-11-4744788	Importer in France BEKO France / Immeuble Stadium, 266, Avenue du Président Wilson 93218 La Plaine Saint-Denis Cedex	
Importer in Spain BEKO ELECTRONICS ESPANA S.L./ Provenza 388 1º Piso / 08025 Barcelona	Importer for Malta ETV LTD 119/120 Archbishop Street VALLETTA MALTA	Importer in Latvia Importētāja Latvijā Beko S.A. Ielas Puławska 366 02-819 Varšava (Polija)	Importer in Lithuania Importuotojas Lietuvoje Beko S.A. Gatvė Puławska 366 02-819 Varšuva (Lenkija)	
Importer in Austria ELEKTRA BREGENZ AG PFARRGASSE 77 VIENNA post code 1230	Importer in Switzerland Grundig Nordic AB Isafjordsgatan 39B 16440 Kista SWEDEN	Importer in Hungary Hauser Magyarorszag imited Baross utca 89 PC: 2040 Budaörs / Hungary	Importer in Slovenia BIG BANG, D.O.O. Šmartinska cesta 152 PC: 1000 Ljubljana/Slovenia	Importer in Italy BEKO ITALY SRL Viale Del Ghisallo, 20/I-20151 Milano (MI)
Importer in Romania ARCTIC S.A. Str. 13 Decembrie, nr.210 Găești, 135200, România www.arctic.ro	Importer in Benelux Schaliënhoeverdreef B - 2800 Mechelen - Belgium	Importer in Greece PAR. SEITANIDIS S.A. Polistilo, P.O. Box:1402 Kavala, 64003	Importer in Bulgaria Videolux Ltd Address: 265, Okolovrasten Pat Str. Mladost 4, Technopolis, 1766, Sofia, Bulgaria	Importer in Croatia E PLUS doo ZA Unutarnju / GOSPODARSKA 16c / 10225 GORNJI STUPNIK / ZAGREP
Importer in Russia Импортёр на территории РФ: ООО «БЕКО», РФ, 601021, Владимирская обл., Киржачский р-н Муниципальное образование сельское поселение Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49 Бесплатная линия сервисного обслуживания и информационной поддержки по установке и эксплуатации (только для звонков по России) 8-800-200-23-56				
Импортёр на території України: ТОВ «Бекo Україна», адреса:03150, м. Київ, вул. Антоновича, буд. 72 тел/факс.:0-800-500-4-3-2 Виробник: "Arçelik A.S." Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445,Turkey/ "Arçelik A.S.", м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач №2-6, 34445, Туреччина Термін служби 10 років				
Manufactured by Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey				
				HVAC-11-19-01

Veillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Beko. Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction. Tous nos produits sont fabriqués dans une usine moderne et font l'objet d'un contrôle de qualité minutieux. À cet effet, veuillez lire en intégralité le présent manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le soigneusement pour une utilisation ultérieure. Si vous remettez le produit à un autre utilisateur, remettez-le-lui avec le manuel de l'utilisateur. Veuillez à bien respecter les consignes et les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

Signification des pictogrammes

Vous trouverez les pictogrammes suivants dans ce manuel d'utilisation :


	Informations importantes et conseils utiles concernant l'utilisation de l'appareil.
--	---

	Avertissement à propos des situations dangereuses qui pourraient entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
--	---

	Avertissement relatif aux actions à ne jamais effectuer.
--	--

	Risque d'électrocution.
--	-------------------------

	Attention ! Surfaces chaudes !
--	--------------------------------

	Ce symbole indique que cet appareil utilise un gaz réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant a fui et est exposé à une source d'allumage externe, il y a un risque d'incendie.
---	---



Ce produit a été fabriqué dans le respect de l'environnement et dans des installations modernes.

Ce produit est conforme à la réglementation DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) en vigueur.



Ce produit ne contient pas de PCB.

Tables des matières

1	Consignes de sécurité	57
2	Composants et fonctions principales de l'unité	61
2.1	Pièces de l'appareil	61
2.2	Conditions de service	68
2.3	Caractéristiques	69
2.4	Conseils pour économiser de l'énergie	71
3	Opérations manuelles et entretien	72
3.1	Sélection du mode de fonctionnement	72
3.2	Entretien	72
3.3	Fonctionnement optimal	72
3.4	Lorsque l'appareil va être réutilisé	73
4	Dépannage	74
4.1	Problèmes courants	74
4.2	Astuces de dépannage	76
5	Directives européennes concernant la mise au rebut	78
6	Instructions d'installation	79
6.1	Consignes de la F-Gaz	79

1 Consignes de sécurité

Nous vous remercions d'avoir acheté ce climatiseur. Ce manuel vous fournira les informations relatives au fonctionnement, à l'entretien ainsi qu'au dépannage de votre climatiseur. En suivant ces instructions, vous assurerez le bon fonctionnement et la durée de vie prolongée de votre appareil.

Avertissement

- Confiez l'installation de ce climatiseur à un distributeur agréé. Une installation inappropriée peut causer une fuite d'eau, un risque d'électrocution ou d'incendie.
- La garantie sera annulée si l'appareil n'est pas installé par des professionnels.
- Si un événement inhabituel se produit (tel qu'une odeur de brûlé), coupez l'alimentation électrique de l'appareil et appelez votre distributeur pour obtenir des instructions afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de blessures.
- Ne laissez pas le module intérieur ou la télécommande entrer en contact avec l'eau. Cela peut engendrer un risque d'électrocution ou d'incendie.
- N'insérez pas de doigts, tiges ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut causer des blessures, car le ventilateur est peut-être en train de tourner à grande vitesse.
- N'utilisez pas de sprays inflammables tels que de la laque ou de la peinture, à proximité de l'appareil. Cela peut entraîner un risque d'incendie ou de combustion.

1 Consignes de sécurité

- Ne touchez pas la sortie d'air lorsque la pale bouge. Les doigts peuvent se retrouver coincés ou l'appareil peut tomber en panne.
- N'inspectez pas le produit par vous-mêmes. Demandez à un distributeur agréé d'effectuer l'inspection.
- Afin d'éviter que le produit ne se détériore, n'utilisez pas le climatiseur à des fins de conservation (stockage d'aliments, de plantes, d'animaux, d'œuvres d'art, etc.).
- Ne touchez pas aux serpentins de l'évaporateur contenus dans le module intérieur. Les serpentins de l'évaporateur sont tranchants et peuvent entraîner des blessures.
- N'utilisez pas le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut entraîner un risque d'électrocution.
- Ne placez pas de produits pouvant être endommagés par l'humidité sous le module intérieur. De la condensation peut se former avec une humidité relative de 80 %.
- N'exposez pas d'appareils produisant de la chaleur à l'air froid ou ne les placez pas sous le module intérieur. Cela peut provoquer une combustion incomplète ou une déformation du module en raison de la chaleur.
- Après de longues périodes d'utilisation, vérifiez le module intérieur afin de vous assurer qu'il n'est pas endommagé. Si le module intérieur comporte des dommages, il risque de tomber et de provoquer des blessures.

1 Consignes de sécurité

- Si le climatiseur est utilisé conjointement avec d'autres appareils de chauffage, ventilez bien la pièce afin d'éviter tout manque d'oxygène.
- Ne montez pas sur le module extérieur et n'y posez pas d'objets.
- N'utilisez pas le climatiseur lors de l'emploi d'insecticides . Les produits chimiques peuvent s'accumuler au niveau du module et mettre en danger les personnes souffrant d'hypersensibilité aux produits chimiques.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'instructions préalables concernant l'utilisation appropriée de l'appareil en toute sécurité.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur dans une pièce humide (par ex. : une salle de bain ou une buanderie). Cela peut entraîner un risque d'électrocution et détériorer le produit.

AVERTISSEMENT :

L'entretien doit être effectué selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et la réparation nécessitant l'assistance d'autres techniciens qualifiés doivent être réalisées sous la supervision de la personne compétente en utilisation de gaz réfrigérants inflammables. Pour en savoir plus, veuillez consulter les « informations sur l'entretien » dans le « MANUEL D'INSTALLATION ». (Cela n'est nécessaire que pour les unités adoptant un gaz réfrigérant R32/R290.)

2 Composants et fonctions principales de l'unité

2.1 Pièces de l'appareil

Modèle sur mur

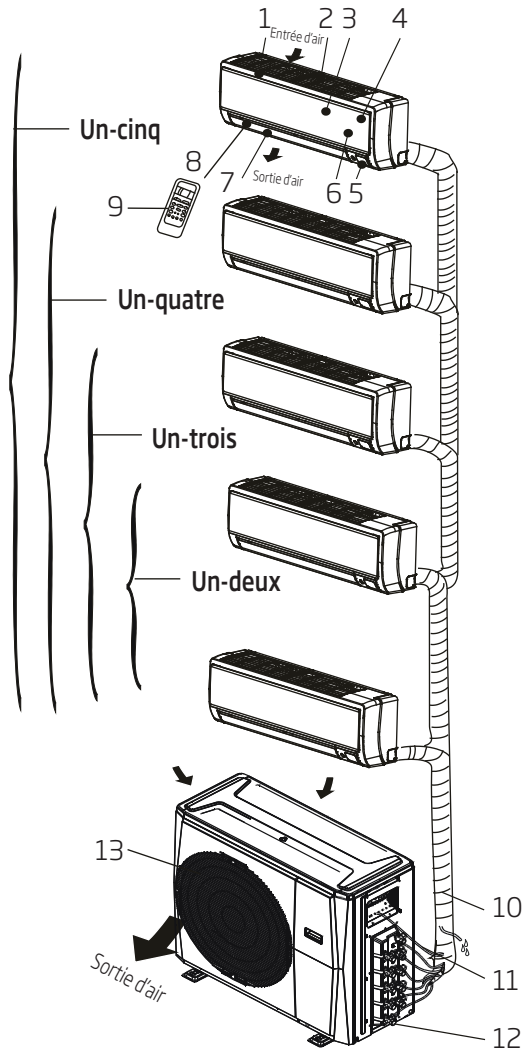


Fig.2.1

Unité intérieure

1. Panneau du cadre
2. Grille d'entrée d'air arrière
3. Façade
4. Filtre purificateur d'air et filtre à air (derrière)
5. Fenêtre d'affichage LCD
6. Bouton de commande manuelle (derrière)
7. Déflecteur vertical
8. Déflecteur horizontal
9. Support de télécommande

Unité extérieure

10. Tuyau de vidange, conduite de gaz réfrigérant
11. Câble de raccordement
12. Robinet d'arrêt
13. Capot du ventilateur

2 Composants et fonctions principales de l'unité

Modèle sur conduit/plafond

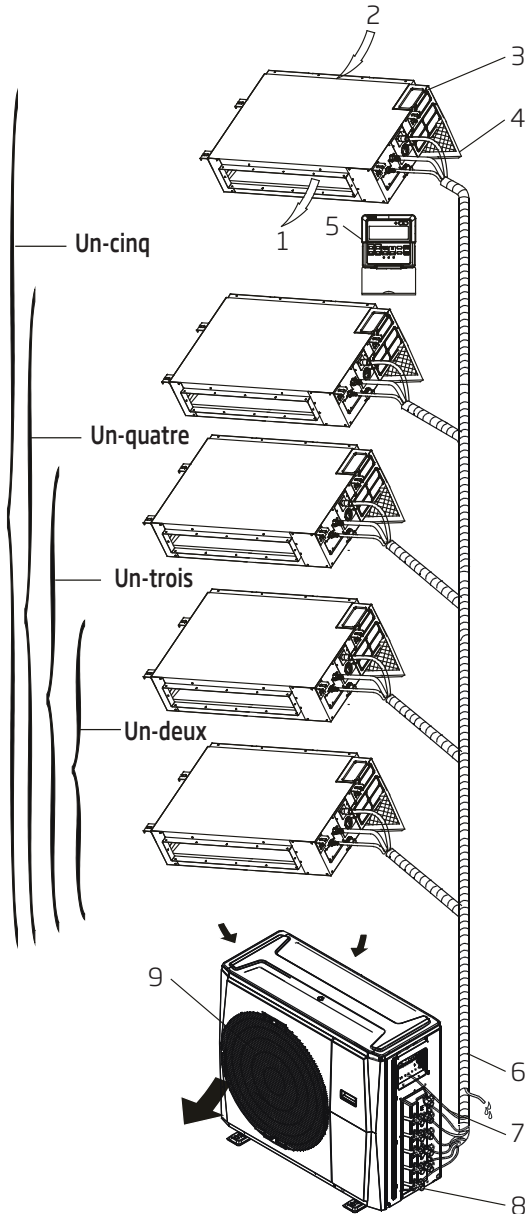


Fig.2.2

Unité intérieure

1. Sortie d'air
2. Entrée d'air
3. Panneau de contrôle électrique
4. Filtre à air
5. Contrôleur de câbles

Unité extérieure

6. Tuyau de vidange, conduite de gaz réfrigérant
7. Câble de raccordement
8. Robinet d'arrêt
9. Capot du ventilateur

2 Composants et fonctions principales de l'unité

Modèle au sol (console)

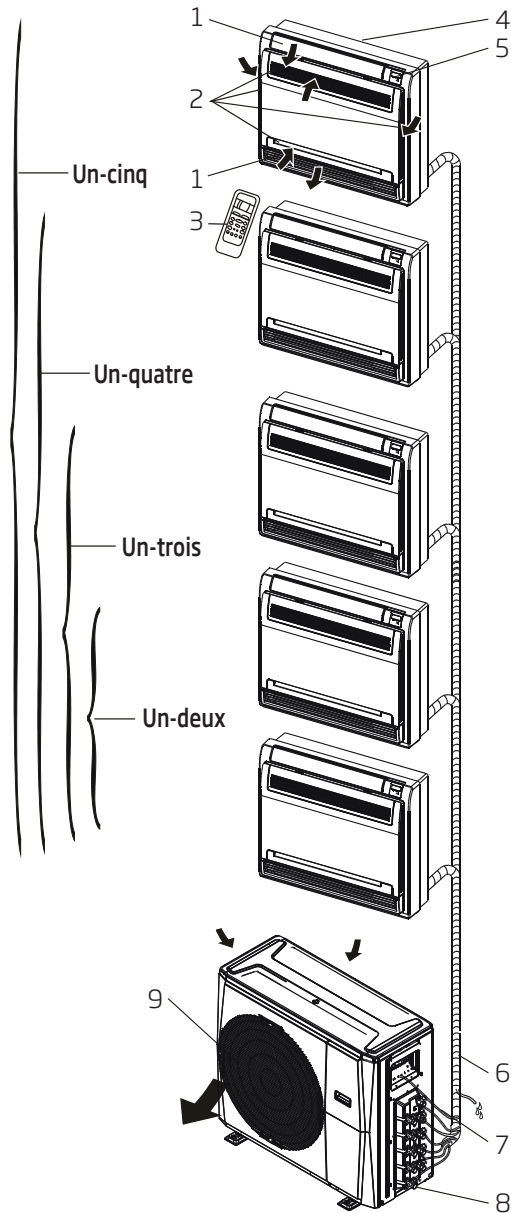


Fig. 2.3

Unité intérieure

1. Volet d'écoulement d'air (au niveau de la sortie d'air)
2. Entrée d'air (contient un filtre à air)
3. Télécommande
4. Pièce d'installation
5. Afficheur

Unité extérieure

6. Tuyau de vidange, conduite de gaz réfrigérant
7. Câble de raccordement
8. Robinet d'arrêt
9. Capot du ventilateur

2 Composants et fonctions principales de l'unité

Modèles compacts à quatre cassettes

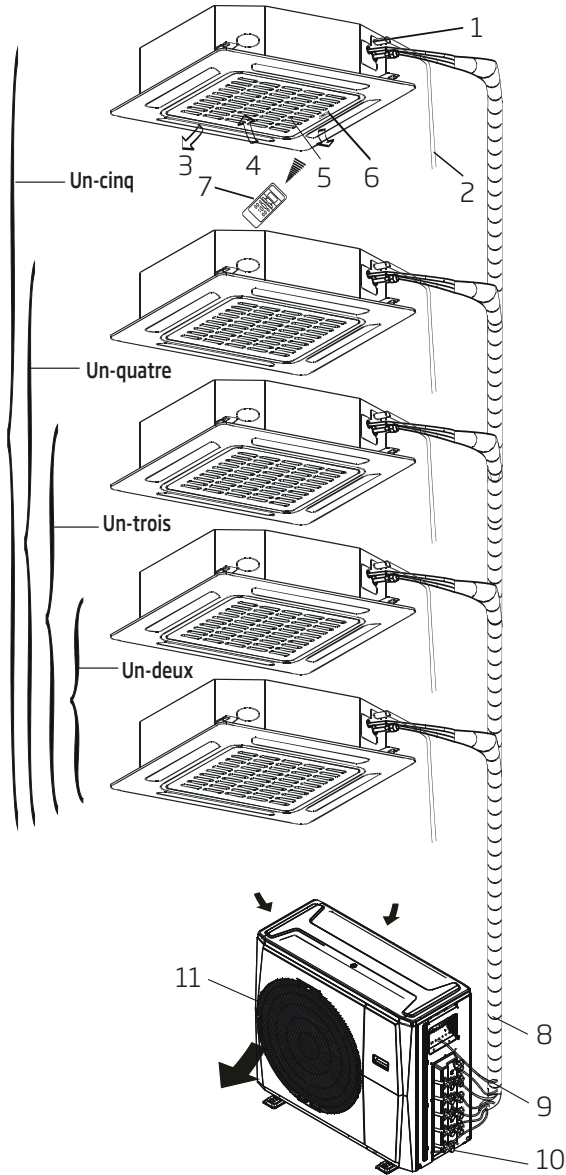


Fig.2.4

2 Composants et fonctions principales de l'unité

Unité intérieure

1. Pompe de vidange (vidange de l'eau du module intérieur)
2. Tuyau de vidange
3. Sortie d'air
4. Entrée d'air
5. Grille d'entrée d'air
6. Afficheur
7. Télécommande

Unité extérieure

8. Conduite de gaz réfrigérant
9. Câble de raccordement
10. Robinet d'arrêt
11. Capot du ventilateur



Remarque : Pour les climatiseurs multi-split, une unité extérieure peut être associée à différents types d'unités intérieures. Toutes les illustrations présentes dans ce manuel sont données uniquement à des fins de démonstration. Il est possible que votre climatiseur soit légèrement différent, mais de forme similaire. Les pages suivantes présentent plusieurs sortes d'unités intérieures qui peuvent être associées aux unités extérieures.

2.2 Conditions de service

Utilisez le système avec les températures suivantes pour un fonctionnement sans risques et efficace. Si le climatiseur est utilisé dans des conditions différentes, il peut présenter des dysfonctionnements ou perdre en efficacité.

	Mode Cool (Refroidissement)	Mode Heat (Chauffage)	Mode Dry (Déshumidification)
Température intérieure	17-32 °C (62-90 °F)	0-30 °C (32-86 °F)	17-32 °C (62-90 °F)
Température extérieure	0-50 °C (32-122 °F)	-15-24 °C (5-76 °F)	0-50 °C (32-122 °F)
	-15-50 °C (5-122 °F) (Modèles de refroidissement à basse température)		

2.3 Caractéristiques

Protection du climatiseur

Protection du compresseur

- Le compresseur ne peut pas redémarrer dans les 3 minutes qui suivent son arrêt.

Anti-air froid (modèles avec refroidissement et chauffage uniquement)

- Cette unité est conçue pour ne pas souffler de l'air froid en mode Heat (Chauffage), lorsque l'échangeur de chaleur intérieur est dans l'une des trois situations suivantes et que la température réglée n'a pas été atteinte.

1. Lorsque le mode chauffage vient de démarrer.
2. Pendant le dégivrage.
3. Chauffage basse température.

- Le ventilateur intérieur ou extérieur arrête de fonctionner pendant le dégivrage (modèles avec refroidissement et chauffage uniquement).

Dégivrage (modèles avec refroidissement et chauffage uniquement)

- Du givre peut se former sur l'unité extérieure pendant un cycle chauffant ou lorsque la température extérieure est basse et le taux d'humidité élevé, ce qui cause une efficacité plus faible du climatiseur.
- Dans ces conditions, le climatiseur arrêtera de chauffer et commencera automatiquement à dégivrer.
- La durée de dégivrage peut varier de 4 à 10 minutes, selon la température extérieure et la quantité de givre accumulée sur l'unité extérieure.

Redémarrage automatique (certains modèles)

En cas de panne de courant, le système s'arrêtera immédiatement. Lorsque le courant est rétabli, le voyant de fonctionnement situé sur le module intérieur se mettra à clignoter. Pour redémarrer l'unité, appuyez sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) de la télécommande. Si le système est équipé d'une fonction de redémarrage automatique, l'appareil redémarrera en utilisant les mêmes réglages.

Une vapeur blanche s'échappe de l'unité intérieure

- Une vapeur blanche peut se former à cause d'une grande différence de température entre l'entrée et la sortie d'air en mode Cool (Refroidissement) dans les endroits où l'humidité est très importante.
- Une vapeur blanche peut se former à cause de l'humidité générée lors du processus de dégivrage, lorsque le climatiseur redémarre en mode Heat (Chauffage) après le dégivrage.

Bruit provenant du climatiseur

- Vous pouvez entendre un faible sifflement lorsque le compresseur est en fonctionnement ou vient de s'arrêter. Il s'agit de son produit par le réfrigérant pendant qu'il circule ou lorsqu'il s'arrête de circuler.

- Vous pouvez également entendre un bruit de grincement lorsque le compresseur est en fonctionnement ou vient de s'arrêter. Ce son est causé par la dilatation et la rétraction des pièces en plastique de l'unité lorsque la température change.
- Vous pouvez entendre un bruit causé par le déflecteur qui se remet dans sa position initiale lorsque vous mettez l'appareil en marche.

L'unité intérieure dégage de la poussière

Ce phénomène se produit lorsque le climatiseur n'a pas été utilisé depuis longtemps, ou à sa première utilisation.

L'unité intérieure émet une odeur

Ce phénomène se produit lorsque l'unité intérieure dégage les odeurs de matériaux de construction, de meubles ou de fumée qu'elle a absorbées.

Le climatiseur passe des modes Cool (Refroidissement) ou Heat (Chauffage) (uniquement pour les modèles avec refroidissement et chauffage) au mode Ventilation.

Lorsque la température intérieure atteint la température réglée, le compresseur s'arrête automatiquement, et le climatiseur passe en mode Ventilation. Le compresseur redémarre lorsque la température augmente en mode Cool (Refroidissement), ou baisse en mode Heat (Chauffage), jusqu'au seuil réglé.

Des gouttelettes d'eau peuvent se former sur la surface de l'unité intérieure lorsque le refroidissement a lieu dans un endroit où l'humidité est relativement importante (supérieure à 80 %).

Réglez le déflecteur horizontal à la position maximale de la sortie d'air, et sélectionnez la vitesse de ventilation élevée.

Mode Heat (Chauffage) (uniquement pour les modèles avec refroidissement et chauffage)

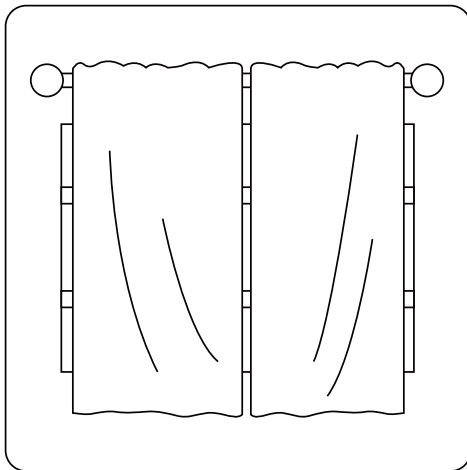
Le climatiseur puise de la chaleur dans l'unité extérieure et la relâche via l'unité intérieure pendant la phase de chauffage. Lorsque la température extérieure chute, la chaleur puisée par le climatiseur diminue également. En même temps, la charge d'air chaud du climatiseur augmente à cause de la différence plus importante entre les températures intérieure et extérieure. Si vous ne parvenez pas à atteindre une température agréable à l'aide du climatiseur seul, nous vous conseillons d'utiliser un appareil de chauffage supplémentaire.

Les éclairs, ou une voiture ou un téléphone sans fil en fonctionnement à proximité peuvent causer un dysfonctionnement de l'unité.

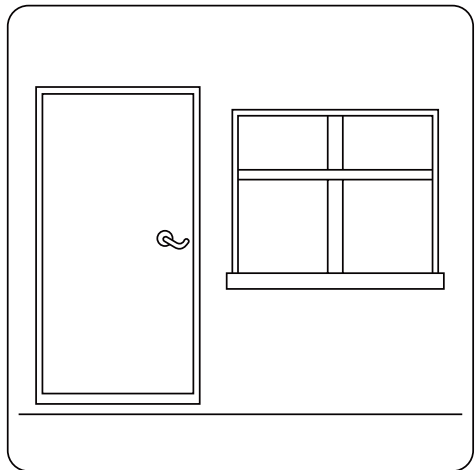
Débranchez l'unité puis rebranchez-la. Appuyez sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt) sur la télécommande pour reprendre le fonctionnement.

2.4 Conseils pour économiser de l'énergie

- Ne réglez pas l'appareil sur des niveaux de température excessifs.
- Lors de l'utilisation en mode refroidissement, fermez les rideaux afin d'éviter une exposition directe au soleil.
- Les portes et les fenêtres doivent rester fermées afin de conserver l'air froid ou chaud à l'intérieur de la pièce.
- Ne placez pas d'objets près de l'entrée et de la sortie d'air de l'appareil.
- Réglez le minuteur et utilisez le mode Sleep/Economy (Veille/Économie) intégré, le cas échéant.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez les piles de la télécommande.
- Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines.
- Ajustez correctement les déflecteurs et évitez un flux d'air direct.



Fermer les rideaux lors du chauffage aide également à maintenir la chaleur à l'intérieur de la pièce



Les portes et les fenêtres doivent être maintenues fermées.

3 Opérations manuelles et entretien

3.1 Sélection du mode de fonctionnement

Lorsque deux unités ou plus fonctionnent simultanément, assurez-vous que les modes n'entrent pas en conflit les uns avec les autres. Le mode Heat (Chauffage) prend le pas sur tous les autres modes. Si l'unité a commencé à fonctionner en mode Heat (Chauffage), les autres unités ne peuvent fonctionner que dans le mode Heat (Chauffage). Par exemple : Si l'unité a commencé à fonctionner en mode Cool (Refroidissement) ou ventilation, les autres unités peuvent fonctionner dans tous les modes, sauf le mode Heat (Chauffage). Si l'une des unités sélectionne le mode Heat (Chauffage), les autres unités arrêteront de fonctionner et afficheront « -- » (uniquement pour les unités avec un écran d'affichage), ou bien l'indicateur lumineux de fonctionnement et du mode Auto (Automatique) clignotera rapidement, l'indicateur lumineux du dégivrage s'éteindra et l'indicateur lumineux du minuteur restera allumé (pour les unités sans écran d'affichage). Ou bien, l'indicateur lumineux du dégivrage et de l'alarme (le cas échéant) s'allumera, ou l'indicateur lumineux de fonctionnement clignotera rapidement et le voyant du minuteur s'éteindra (pour les modèles au sol).

3.2 Entretien

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité pendant une longue période, veuillez réaliser les tâches suivantes :

1. Nettoyez l'unité intérieure et le filtre à air.
2. Sélectionnez le mode Ventilation et laissez le ventilateur intérieur fonctionner un moment pour sécher l'intérieur de l'unité.
3. Débranchez l'appareil et retirez les piles de la télécommande.
4. Vérifiez régulièrement les composants de l'unité extérieure. Contactez un distributeur local ou votre réparateur local si l'unité requiert une opération d'entretien.



Remarque : Avant de nettoyer le climatiseur, assurez-vous d'éteindre l'unité et de la débrancher.

3.3 Fonctionnement optimal

Pour des performances optimales, veuillez prendre connaissance des informations suivantes :

- Réglez la direction du flux d'air afin qu'il ne souffle pas directement sur les personnes.
- Réglez la température pour atteindre le plus haut niveau de confort possible. Ne réglez pas l'appareil sur des niveaux de température excessifs.
- En mode Cool (Refroidissement) ou en mode Heat (Chauffage), fermez les portes et les fenêtres.
- Utilisez le bouton Timer On (Minuteur allumé) sur la télécommande pour sélectionner l'heure à laquelle vous souhaitez que votre climatiseur démarre.

3 Opérations manuelles et entretien

- Ne placez aucun objet à proximité de l'entrée ou de la sortie d'air, cela pourrait réduire l'efficacité du climatiseur et le faire s'arrêter.
- Nettoyez régulièrement le filtre à air, sinon la capacité de refroidissement ou de chauffage sera diminuée.
- Ne faites pas fonctionner l'unité avec le déflecteur (pale de sortie d'air) en position fermée.

Suggestion :

Pour les unités munies d'un chauffage électrique, lorsque la température ambiante extérieure est au-dessous de 0 °C (32 °F), il vous est fortement conseillé de laisser l'appareil branché pour garantir son bon fonctionnement.

3.4 Lorsque l'appareil va être réutilisé

- Utilisez un chiffon sec pour essuyer la poussière qui s'est accumulée dans la grille d'entrée d'air arrière, afin d'éviter que la poussière soit dispersée par l'unité intérieure.
- Vérifiez si le câblage n'est pas sectionné ou débranché.
- Vérifiez que le filtre à air est installé.
- Vérifiez que l'entrée ou la sortie d'air ne sont pas bloquées après que le climatiseur soit resté inutilisé pendant longtemps.

4 Dépannage



Avertissement :

Si un des événements suivants se produit, coupez immédiatement l'alimentation du courant électrique et contactez votre distributeur pour obtenir de l'aide.

- Le voyant de fonctionnement continue de clignoter rapidement après le redémarrage de l'appareil.
- Les boutons de la télécommande ne fonctionnent pas.
- L'appareil déclenche continuellement les fusibles ou les disjoncteurs.
- Un corps étranger ou de l'eau est entré dans le climatiseur.
- Autres situations anormales.

4.1 Problèmes courants

Les phénomènes suivants ne sont pas des dysfonctionnements et, dans la plupart des cas, ne requerront pas de réparations.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas quand j'appuie sur le bouton On/Off (Marche/Arrêt)	L'appareil est muni d'une fonctionnalité de protection contre les surcharges qui le désactive pendant 3 minutes. L'appareil ne peut pas redémarrer dans les trois minutes qui suivent son arrêt.
	Modèles avec refroidissement et chauffage : Si le voyant de fonctionnement et celui de la fonction PRE-DEF (PRÉCHAUFFAGE - DÉGIVRAGE) sont allumés, la température extérieure est trop froide et le système de ventilation anti-froid de l'appareil est activé afin de le dégivrer.
	Pour les modèles avec la fonction de refroidissement uniquement : Si l'indicateur de la fonction « Fan uniquement » est allumé, la température extérieure est trop froide et la protection antigel de l'appareil est activée afin de dégivrer le module.
L'appareil passe du mode Cool (Refroidissement) au mode Fan (Ventilateur)	L'appareil modifie son réglage afin d'éviter toute formation de givre sur le module. Une fois que la température est remontée, l'appareil recommencera à fonctionner.
	La température définie est atteinte et à ce moment l'appareil désactive le compresseur. L'appareil reprendra son fonctionnement lorsque la température varie à nouveau.

4 Dépannage

Problème	Causes possibles
Le module intérieur émet une brume blanche.	Dans les régions humides, un grand écart de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut causer une brume blanche.
Le module intérieur et le module extérieur émettent tous les deux une brume blanche.	Quand l'appareil redémarre en mode Heat (Chauffage) après un dégivrage, il peut émettre une brume blanche en raison de l'humidité générée par le procédé de dégivrage.
Le module intérieur fait du bruit.	Vous pouvez entendre un grincement lorsque le système est en mode Off (Arrêt) ou en mode Cool (Refroidissement). Vous pouvez également entendre ce bruit lorsque la pompe de drainage (en option) fonctionne.
	Vous pouvez entendre un grincement après avoir mis l'appareil en mode Heat (Chauffage) en raison de la dilatation et de la rétraction des pièces en plastique de l'appareil.
Le module intérieur et le module extérieur font tous les deux du bruit.	Un faible sifflement peut être émis pendant le fonctionnement. Cela est normal et dû au gaz réfrigérant traversant le module intérieur et le module extérieur.
	Vous pouvez entendre un faible sifflement lorsque le système se met en marche, vient de s'arrêter ou est en cours de dégivrage. Ce bruit est normal et dû au gaz réfrigérant qui s'arrête ou change de direction.
Le module extérieur fait du bruit.	L'appareil fera différents sons selon son mode de fonctionnement actuel.
Le module intérieur ou le module extérieur émet de la poussière.	Durant de longues périodes de non-utilisation, l'appareil peut accumuler de la poussière, qui sera émise au démarrage de l'appareil. Cela peut être atténué en couvrant l'appareil lors des longues périodes d'inactivité.
L'appareil émet une odeur désagréable.	L'appareil peut absorber des odeurs venant de l'environnement (par ex. de meubles, de cuisson, de cigarettes, etc.) qui seront émises pendant le fonctionnement.
	Les filtres de l'appareil ont moisie et doivent être nettoyés.
Le ventilateur du module extérieur ne fonctionne pas.	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est réglée afin d'optimiser le fonctionnement du produit.

4 Dépannage

4.2 Astuces de dépannage

Lorsque des problèmes surviennent, vérifiez les points suivants avant de contacter un réparateur.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Coupure d'alimentation	Attendez que l'alimentation soit rétablie.
	L'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt.	Mettez l'appareil sous tension.
	Le fusible est grillé.	Remplacez le fusible.
	Les piles de la télécommande sont usées.	Remplacer les piles de la télécommande
	La protection de 3 minutes de l'appareil est activée.	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'appareil.
Mauvaise performance de refroidissement	Il se peut que la température soit réglée à un niveau plus élevé que celui de la température ambiante de la pièce.	Baissez le réglage de température.
	L'échangeur de chaleur sur le module intérieur ou extérieur est sale.	Nettoyez l'échangeur de chaleur concerné.
	Le filtre d'air est sale.	Enlevez le filtre et nettoyez-le en suivant les instructions.
	L'arrivée ou la sortie d'air de l'un des appareils est obstruée.	Éteignez l'appareil, enlevez l'obstruction et rallumez-le.
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes.	Vérifiez que toutes les portes sont fermées quand l'appareil est en marche.
	Une chaleur excessive est générée par la lumière du soleil.	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de grande chaleur ou quand le soleil brille fort.
	Réfrigérant faible en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites et ré-étanchéifiez si nécessaire et faites l'appoint de gaz réfrigérant.

4 Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil démarre et s'arrête fréquemment.	Il y a trop ou trop peu de gaz réfrigérant dans le système.	Vérifiez s'il y a des fuites et rechargez le système avec du gaz réfrigérant.
	De l'air, un gaz incompressible ou un matériau étranger est présent dans le système de réfrigération.	Évacuez et rechargez le système avec du gaz réfrigérant.
	Le circuit du système est bloqué.	Déterminez quel circuit est bloqué et remplacez l'élément défectueux.
	Le compresseur est en panne.	Remplacez le compresseur.
	La tension est trop élevée ou trop basse.	Installez un thermostat pour réguler la tension.
Mauvaise performance de chauffage	La température extérieure est inférieure à 7 °C (44,5 °F).	Vérifiez s'il y a des fuites et rechargez le système avec du gaz réfrigérant.
	De l'air froid entre par les portes et les fenêtres.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation.
	Réfrigérant faible en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites et ré-étanchéifiez si nécessaire et faites l'appoint de gaz réfrigérant.

5 Directives européennes concernant la mise au rebut

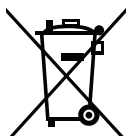
Les utilisateurs des pays européens peuvent être tenus de mettre correctement cet appareil au rebut. Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres substances potentiellement dangereuses. Lors de la mise au rebut de cet appareil, la loi exige un tri et un traitement particulier. Ne jetez pas ce produit parmi les déchets ménagers.

Pour la mise au rebut cet appareil, vous avez les options suivantes :

- Apportez cet appareil à un centre de collecte de déchets électroniques municipal désigné.
- En achetant un nouvel appareil, le détaillant reprendra l'ancien appareil sans frais.
- Le fabricant reprendra également gratuitement l'ancien appareil.
- Vendez l'appareil à un ferrailleur agréé.



Remarque : L'abandon de cet appareil en forêt ou dans un autre milieu naturel nuit à la santé humaine et à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent fuir dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L'élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

6 Instructions d'installation

6.1 Consignes de la F-Gaz

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés visés par le protocole de Kyoto.

Les gaz à effet de serre fluorés sont contenus dans un dispositif hermétiquement scellé.

Les opérations d'installation, d'entretien, de maintenance, de réparation, de vérifications de fuites éventuelles, de mise hors service des équipements obsolètes ainsi que de recyclage des produits doivent être effectuées par une personne physique certifiée.

Si le système est doté d'un dispositif de détection des fuites, des vérifications de fuites éventuelles doivent être effectuées au moins une fois par an, afin de s'assurer que le système fonctionne correctement.

Si le produit doit faire l'objet de vérifications de fuites éventuelles, il est recommandé de mentionner le cycle d'inspection, et d'établir et sauvegarder les comptes rendus des vérifications effectuées.



Remarque : Si l'équivalent en CO₂ des gaz à effet de serre fluorés contenus dans les équipements hermétiquement scellés, les climatiseurs mobiles, les climatiseurs fixes ainsi que les déshumidificateurs, est inférieur à 10 tonnes, nul besoin d'effectuer des vérifications de fuites éventuelles.

N° modèle	BIMPO 181	BIMPO 271
Quantité totale de gaz réfrigérant (g)	1250	1720
Classe climatique	T1	T1
Type de chauffage	Pompe à chaleur	Pompe à chaleur
Performance principale		
PRG	675	675
Équivalent en CO ₂ (Tonnes)	0,84	1,16
Capacité de refroidissement (BTU/h)	18084(Pdesign C)	26614(Pdesign C)
Capacité de refroidissement (W)	5300 (Pdesign C)	7800(Pdesign C)
Capacité de chauffage (BTU/h)	15695(Pdesign H)	19448(Pdesign H)
Capacité de chauffage (W)	4600(Pdesign H)	5700(Pdesign H)
SEER/AEER/Poids EER (W/W)	6,1 (SEER, UE)	6,1 (SEER, UE)
SCOP/ACOP/Weight EER (W/W)	4,0 (SCOP, EU)	4,0 (SCOP, EU)
Tension/Fréquence (V/Hz)	220-240 V ~ 50 Hz, 1 Ph	220-240 V ~ 50 Hz, 1 Ph
Entrée d'alimentation nominale (W)	1630	2450
Entrée de courant nominal (A)	7,1	13,7
Diamètre de tuyaux à haute pression (mm)	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")
Diamètre de tuyaux à basse pression (mm)	Ø9,52 (3/8")	Ø9,52 (3/8")
Données logistiques		
Unité extérieure (L x P x H) mm	800 x 333 x 554	845 x 363 x 702
Poids net de l'unité extérieure (kg)	35,5	51,1

N° modèle	BIMPI 090	BIMPI 120
Performance principale		
Tension/Fréquence (V/Hz)	220-240 V ~ 50 Hz, 1 Ph	220-240 V ~ 50 Hz, 1 Ph
Entrée d'alimentation nominale (W)	24	24
Entrée de courant nominal (A)	0,11	0,11
Diamètre de tuyaux à haute pression (mm)	Ø6,35 (1/4")	Ø6,35 (1/4")
Diamètre de tuyaux à basse pression (mm)	Ø9,52 (3/8")	Ø9,52 (3/8")
Données logistiques		
Unité intérieure (L x P x H) mm	752 x 291 x 218	832 x 297 x 223
Poids net de l'unité intérieure (kg)	8,5	9,5

Fabriqué par Arcelik A.S. Karaağaç Cd. N° 2-6 Sütlüce, 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turquie.

Importer in Poland Importer W Polsce Beko S.A. ul. Puławska 366 02-819 Warszawa www.beko.pl	Importer in Czech Republic Dovozce do České republiky BEKO S.A., organizační složka Bucharova 1423/6, Praha 13 – Nové Butovice, 158 00 www.bekocr.cz	Importer in Slovakia Dovozca na Slovensko BEKO Slovakia s.r.o. Suché mýto 1 811 03 Bratislava www.bekosk.sk	Importer in Estonia Importija Eesti Beko S.A. Tänav Puławska 366 02-819 Varssavi (Poola)	
Importer in Germany Beko Deutschland GmbH Thomas-Edison-Platz 3 63263 Neu-Isenburg	Importer in UK BEKO Plc, Beko House, 1 Greenhill Crescent, Watford, Herts, WD18 8QU	KSA Importer AL BABBAIN TRADING CO. P.O. Box # 181,Riyadh 11411-KSA +966-11-4744788	Importer in France BEKO France / Immeuble Stadium, 266, Avenue du Président Wilson 93218 La Plaine Saint-Denis Cedex	
Importer in Spain BEKO ELECTRONICS ESPANA S.L./ Provenza 388 1º Piso / 08025 Barcelona	Importer for Malta ETV LTD 119/120 Archbishop Street VALLETTA MALTA	Importer in Latvia Importētāja Latvijā Beko S.A. Ielas Puławska 366 02-819 Varšava (Polija)	Importer in Lithuania Importuotojas Lietuvoje Beko S.A. Gatvė Puławska 366 02-819 Varšuva (Lenkija)	
Importer in Austria ELEKTRA BREGENZ AG PFARRGASSE 77 VIENNA post code 1230	Importer in Switzerland Grundig Nordic AB Isafjordsgatan 39B 16440 Kista SWEDEN	Importer in Hungary Hauser Magyarorszag imited Baross utca 89 PC: 2040 Budaörs / Hungary	Importer in Slovenia BIG BANG, D.O.O. Šmartinska cesta 152 PC: 1000 Ljubljana/Slovenia	Importer in Italy BEKO ITALY SRL Viale Del Ghisallo, 20/I-20151 Milano (MI)
Importer in Romania ARCTIC S.A. Str. 13 Decembrie, nr.210 Găești, 135200, România www.arctic.ro	Importer in Benelux Schaliënhoeverdreef B - 2800 Mechelen - Belgium	Importer in Greece PAR. SEITANIDIS S.A. Polistilo, P.O. Box:1402 Kavala, 64003	Importer in Bulgaria Videolux Ltd Address: 265, Okolovrasten Pat Str. Mladost 4, Technopolis, 1766, Sofia, Bulgaria	Importer in Croatia E PLUS doo ZA Unutarnju / GOSPODARSKA 16c / 10225 GORNJI STUPNIK / ZAGREP
Importer in Russia Импортёр на территории РФ: ООО «БЕКО», РФ, 601021, Владимирская обл., Киржачский р-н Муниципальное образование сельское поселение Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49 Бесплатная линия сервисного обслуживания и информационной поддержки по установке и эксплуатации (только для звонков по России) 8-800-200-23-56				
Импортёр на території України: ТОВ «Бекo Україна», адреса:03150, м. Київ, вул. Антоновича, буд. 72 тел/факс.:0-800-500-4-3-2 Виробник: "Arçelik A.S." Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445,Turkey/ "Arçelik A.S.", м. Стамбул, Сютлюдже, вул. Караагач №2-6, 34445, Туреччина Термін служби 10 років				
Manufactured by Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turkey				
				HVAC-11-19-01

